



QUTR1300A

Heißluft-Lötstation

Hot air soldering station

Hete lucht soldeerstation

Estación de soldadura por aire caliente

Stazione di saldatura ad aria calda

Station de soudage à air chaud



Bräunlich GmbH

Am Heideberg 26

D-06886 Lutherstadt Wittenberg

☎ +49 (0) 3491/6181-0

☎ +49 (0) 3491/6181-18

@ info@quick-tools.de

🌐 www.quick-tools.de

Inhaltsverzeichnis

1.	Deutsch	1
1.1.	Sicherheitshinweise	1
1.2.	Eigenschaften	3
1.3.	Einsatzbereiche	4
1.4.	Technische Daten	4
1.5.	Inbetriebnahme/Bedienung	4
1.6.	Menü/Einstellungen	5
1.7.	Temperatur kalibrieren	9
1.8.	Standby	10
1.9.	Fehlermeldungen	10
1.10.	Lieferumfang	10
1.11.	Heizelement wechseln	11
2.	English	1
2.1.	Safety Instruction	1
2.2.	Range of application	3
2.3.	Specification	3
2.4.	Feature	3
2.5.	Use Station	4
2.6.	Menu	5
2.7.	Calibrating the temperature	9
2.8.	Standby	9
2.9.	Error messages	9

2.10.	Heating element	10
2.11.	Accessories list	10
3.	Nederlands	1
3.1.	Veiligheidsinstructies	1
3.2.	Eigenschappen	3
3.3.	Toepassingen	3
3.4.	Specificaties	4
3.5.	Inbedrijfstelling/bediening	4
3.6.	Menu	5
3.7.	Temperatuur kalibreren	9
3.8.	Standby	10
3.9.	Fout	10
3.10.	Omvang van de levering	10
3.11.	Het verwarmingselement	11
4.	Español	1
4.1.	Instrucciones de seguridad	1
4.2.	Ámbito de aplicación	3
4.3.	Especificación	3
4.4.	Característica	3
4.5.	Etación de uso	4
4.6.	Menú	5
4.7.	Calibrando la temperatura	9
4.8.	Espera	10
4.9.	Error	10
4.10.	Elemento calefactor	10
4.11.	Lista de accesorios	11

5.	Italiano	1
5.1.	Istruzioni di sicurezza	1
5.2.	Campo di applicazione	3
5.3.	Specification	3
5.4.	Caratteristica	3
5.5.	Usa la Stazione	4
5.6.	Menù	5
5.7.	Calibrazione della temperatura	10
5.8.	Standby	10
5.9.	Messaggi di errore	11
5.10.	Elemento di riscaldamento	11
5.11.	Accessories list	12
6.	Français	1
6.1.	Instruction de sécurité	1
6.2.	Domaine d'application	3
6.3.	Spécification	3
6.4.	Caractéristique	4
6.5.	Utiliser la Station	4
6.6.	Menu	6
6.7.	Étalonnage de la température	10
6.8.	Veille	10
6.9.	Messages d'error	11
6.10.	Élément chauffant	11
6.11.	Accessories list	12


1. Deutsch


VIELEN DANK FÜR DEN KAUF EINER QUICK LÖTSTATION.

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme und bewahren Sie diese an einem sicheren und für alle Anwender leicht zugänglichen Ort auf.

1.1. Sicherheitshinweise

Die Begriffe „**WARNUNG**“, „**ACHTUNG**“ und „**HINWEIS**“ in dieser Bedienungsanleitung haben folgende Bedeutung:

 **WARNUNG:** Eine Nichtbeachtung kann möglicherweise zu schweren Unfällen, Bränden und Verletzungen führen. Diese sind zwingend einzuhalten!

 **ACHTUNG:** Dessen Nichtbeachtung kann möglicherweise zur Verletzung des Benutzers oder zu einer Beschädigung beteiligter Objekte führen. Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie diese Hinweise einhalten!

HINWEIS: Beschreibt einen Vorgang, welcher für die jeweilige Aufgabe wichtig ist.

WARNUNG

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, kann die Temperatur an den metallischen und aufgeheizten Teilen sehr hoch sein. Es besteht an den Oberflächen Verbrennungsgefahr!

- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich anwendungsgemäß, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Eine abweichende Verwendung kann zu Verletzungen führen und ist nicht zulässig. Es besteht dann keine Haftung des Herstellers.
- Während des Betriebs können die metallischen Teile des Werkzeuges und der Luftaustritt sehr heiß sein. Berühren Sie diese nicht um Verletzungen zu vermeiden.
- Der Heißluftkolben darf niemals auf der Werkbank abgelegt werden, sondern muss immer in den Ablageständer gestellt werden, wenn er nicht benutzt wird. Die Heißluft wird im Ablageständer automatisch abgeschaltet, sobald sie <100°C ist.
- Der Heißluft-Auslass darf nicht blockiert oder verstopft werden.
- Das Heißluft-Rohr darf nicht mit scharfen metallischen Gegenständen in Berührung kommen.
- Der Heißluft-Auslass muss mindestens einen Abstand von 2mm zum Objekt haben.
- Es muss immer die passende Düse entsprechend der Anwendung gewählt werden.
- Nutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe entflammbarer Stoffe und Komponenten.
- Verwenden Sie eine hitzebeständige Arbeitsunterlage und halten Sie Ihren Arbeitsplatz sauber.
- Lote, Flussmittel und erhitzte Materialien können gesundheitsschädliche Eigenschaften besitzen und sollten kontrolliert abgesaugt werden. Atmen Sie diese giftigen Dämpfe oder Gase nicht ein und sorgen Sie für ausreichende Belüftung.
- Tragen Sie Schutzkleidung (Schutzhandschuhe, Schutzbrille etc.) und verhindern Sie den Kontakt des Heißluftkolbens mit Haut und Haaren oder anderen brennbaren Materialien.
- Lebensmittel sind in diesem Arbeitsumfeld untersagt.
- Die Verwendung für den Betrieb darf nur im trockenen Innenbereich erfolgen, schützen Sie das Gerät vor Flüssigkeiten und Feuchtigkeit, auch durch eventuell feuchte Hände. Andernfalls könnten Kurzschlüsse und elektrische Schläge ausgelöst werden.
- Informieren Sie andere Personen im Arbeitsbereich, dass die Temperatur während des Betriebs sehr hoch sein kann. Schalten Sie das Gerät aus, sobald die Arbeit beendet ist um Gefahren zu vermeiden.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt solange es in Betrieb einschaltet ist.
- Warten Sie nach dem Ausschalten bis die beheizten Teile Raumtemperatur erreicht haben, wenn Sie Teile daran anfassen oder wechseln möchten.

⚠ **ACHTUNG**

Maßnahmen für eine sichere Arbeitsumgebung:

- Achten Sie bitte auf einen sicheren Stand des Gerätes und der Ablage. Legen Sie das Werkzeug auf der Ablage ab, wenn es nicht benutzt wird.
- Die Benutzung des Gerätes von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit Beeinträchtigung ist möglich, wenn sie beaufsichtigt wird und bezüglich des sicheren Gebrauchs unterwiesen wurden.
- Netzanschlüsse dürfen nicht mit scharfen Kanten, Hitze oder Ölen in Verbindung kommen. Beschädigte Anschlussleitungen müssen durch den Kundendienst ersetzt werden um mögliche Gefährdungen wie elektrische Schläge, Kurzschlüsse oder Brände zu verhindern.
- Das Gerät ist nur mit der auf dem Gerät angegebenen Nennspannung und Frequenz zu betreiben. Verwenden Sie ausschließlich mitgelieferte Schutzkontakt-Anschlussleitungen.
- Vor der Benutzung ist das Gerät auf Beschädigungen und den ordnungsgemäßen Sitz der Lötspitze zu überprüfen. Bei festgestellten Schäden ist es auszuschalten. Kontaktieren Sie dann bitte den Kundendienst.
- Verwenden Sie ausschließlich Quick Original-Ersatzteile.
- Bei Nichtbenutzung bewahren Sie das Gerät bitte vor Staub und Feuchtigkeit geschützt auf.
- Achten Sie auf jeweilige Sicherheits-, Gesundheit-, und Arbeitsschutzvorschriften.

1.2. Eigenschaften

- Digitale Mehrpunkt-Temperatur-Kalibrierung
- Passwortsperre
- Einstellbares Temperaturfenster mit Alarmfunktion
- Verschleißarmer bürstenloser Pumpenmotor
- Hohe Luftdruckstabilität
- Temperatur, Luftstrom und Prozessdauer sind einstellbar
- Keramisches Heizelement, leicht wechselbar
- ESD-konform

1.3. Einsatzbereiche

- Aus- und Einlöten von SMD-Komponenten, z.B. SIOC, QFP, PLCC, BGA
- Geeignet zum Schrumpfen, Trocknen, Entlacken, Vorwärmen, Desinfizieren usw.
- Geeignet für bleihaltige und bleifreie Löt-Anwendungen

1.4. Technische Daten

Anzeige	LCD, farbig
Anschluss-Leistung	1300 W
Betriebs-Spannung	230 V / 50 Hz
Temperaturbereich	100-500 °C
Temperatur-Stabilität	+/- 2 °C
Max. Umgebungstemperatur	40 °C
Heißluft-Menge	6 – 70 l/min.
StandBy	0-999 s
Abmessungen B-H-T	215 x 230 x 155 cm
Gewicht	4,6 kg
Konformität	RoHS, CE

Technische Daten und Design können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

1.5. Inbetriebnahme/Bedienung

⚠️ ACHTUNG: Überprüfen Sie vor dem Einschalten, ob die Betriebsspannung mit der angegebenen Spannung auf dem Typenschild übereinstimmt! Beim Montieren/Demontieren des Heißluftkolbens muss die Station immer ausgeschaltet sein. Nichtbeachten kann zur Beschädigung führen.

1.5.1 Ein-/Ausschalten

- Ein-/Ausschalten mit Netzschalter auf der Rückseite
- Standby → **POWER** kurz drücken
- Komplette ausschalten → **POWER** lange drücken



1.5.2 Temperatur, Luftmenge und Prozessdauer

Hinter der Taste **CH** verbergen sich drei Speicherplätze (CH1,CH2,CH3) zum Ändern der Temperatur, Luftmenge und Prozessdauer.

Temperatur ändern:

- Taste **T+** kurz drücken → Temperatur wird um 1°C erhöht.
- Taste **T-** kurz drücken → Temperatur wird um 1°C verringert.

Luftmenge ändern:

- Taste **F+** kurz drücken → Temperatur wird um 1°C erhöht.
- Taste **F-** kurz drücken → Temperatur wird um 1°C verringert.

Luftstromdauer (Prozessdauer) ändern:

- Taste **CH** und **T+** kurz drücken → Luftstromdauer um 1 Digit erhöhen.
- Taste **CH** und **F+** kurz drücken → Luftstromdauer um 1 Digit verringern.

HINWEIS: Wenn die Tasten länger als 1 Sekunde gedrückt werden, dann wird der Wert kontinuierlich geändert.

1.6. Menü/Einstellungen

1.6.1 Menü

Der Heißluftkolben befindet sich im Ablagegeständer, die Temperatur beträgt weniger als 100°C und im Display sehen Sie die Kaffetasse. Die Station befindet sich im Standby:



Menü öffnen: Im Standby die Taste **T-** und **F-** gleichzeitig drücken.

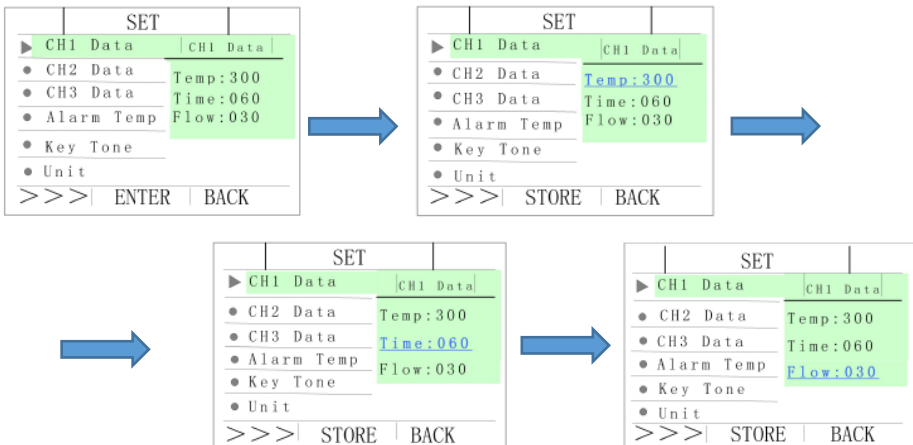
1.6.2 Speicherplätze programmieren

SET	
▶ CH1 Data	CH1 Data
● CH2 Data	Temp:300
● CH3 Data	Time:060
● Alarm Temp	Flow:030
● Key Tone	
● Unit	
>>> ENTER	BACK

Temperatur (Temp), Prozessdauer (Time) und Luftstrom (Flow) können auf CH1 und CH2 und CH3 gespeichert werden. Diese sind abrufbar über die Taste **CH**.

Mit **ENTER** wählen Sie, welcher Wert werden soll. Zuerst wird **Temp.** blau markiert. Der blau markierte Wert kann mit +/- geändert werden. Mit **STORE** speichern Sie den Wert ab. Mit der Taste **BACK** verlassen Sie den Einstellmodus.

Wechseln sie mit +/- zu **CH2** und **CH3** und ändern Sie **Time**(Prozessdauer) und **Flow**(Luftstrom) nach Ihren Wünschen.



Nach der Änderung **STORE** drücken. Mit **BACK** gelangen Sie immer einen Menüpunkt zurück.

1.6.3 Temperaturfenster ändern

- 1) **Alarm Temp** mit **T+** auswählen.

SET	
● CH1 Data	Alarm Temp
● CH2 Data	
● CH3 Data	<input checked="" type="checkbox"/> ON <input type="checkbox"/> OFF
▶ Alarm Temp	Parameter (°C)
● Key Tone	20
● Unit	
>>> ENTER	BACK

SET	
● CH1 Data	Alarm Temp
● CH2 Data	
● CH3 Data	<input checked="" type="checkbox"/> ON <input type="checkbox"/> OFF
▶ Alarm Temp	Parameter (°C)
● Key Tone	20
● Unit	
ON/OFF	STORE
	BACK

>>> wechselt zu ON/OFF

- 2) Mit der Taste **ON/OFF** kann das Temperaturfenster ein- und ausgeschaltet werden.
- 3) Wählen Sie mit den Tasten **T-** und **F-** wie weit die Soll-Temperatur abweichen darf. Sie kann zwischen 2-99°C eingestellt werden.
- 4) Mit **STORE** speichern und mit **BACK** das Menü verlassen.

Wenn Temperaturabweichung von der Soll-Temperatur größer ist als hier eingestellt ertönt ein Signalton.

1.6.5 Tastenton

SET	
● CH1 Data	
● CH2 Data	
● CH3 Data	
● Alarm Temp	
▶ Key Tone	
● Unit	
>>> ENTER	BACK

SET	
● CH1 Data	
● CH2 Data	Key Tone
● CH3 Data	
● Alarm Temp	<input checked="" type="checkbox"/> ON <input type="checkbox"/> OFF
▶ Key Tone	
● Unit	
>>> ENTER	BACK

SET	
● CH1 Data	
● CH2 Data	Key Tone
● CH3 Data	
● Alarm Temp	<input checked="" type="checkbox"/> ON <input type="checkbox"/> OFF
▶ Key Tone	
● Unit	
ON/OFF	STORE
	BACK

>>> wird zu ON/OFF

Drücken Sie >>> , wählen Sie **Key Tone**, drücken Sie **ENTER**, um in die Einstellungsoberfläche für den Tastenton zu gelangen.

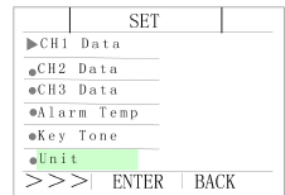
Drücken Sie erneut **ENTER**, um den Tastenton auszuwählen, drücken Sie >>> und wählen Sie **ON** oder **OFF**,

ON bedeutet Tastenton aktiviert, **OFF** bedeutet Tastenton ist ausgeschaltet, mit **STORE** speichern.

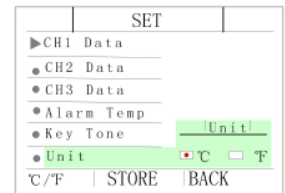
1.6.6 Temperatur-Einheit einstellen

Es besteht die Möglichkeit die Temperatur in °C oder °F anzuzeigen zu lassen.

Drücken Sie >>> , wählen Sie **Unit**, drücken Sie 2x **ENTER**, um die Temperatureinheit ändern zu können.



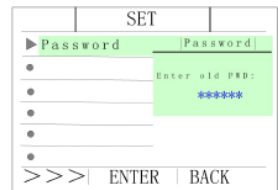
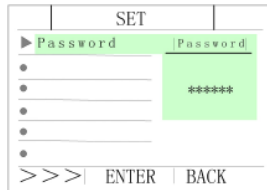
Mit der Taste >>> kann zwischen °C und °F gewählt werden. Mit **STORE** speichern.



1.6.7 Passwortschutz

HINWEIS: Im Auslieferungszustand ist der Passwortschutz nicht aktiv. Im Display wird ein geöffnetes Schloss angezeigt. Als Passwort ist im Auslieferungszustand **000000** hinterlegt. Dieses Passwort wird im Menü als ********* angezeigt. Sobald dieses Passwort geändert wird können Änderungen (z.B.: Temperatur) nur noch vorgenommen werden, wenn vorher das korrekte Passwort eingegeben wird. Nach Änderung des Passwortes können die Fest-Temperaturen nicht mehr ausgewählt werden. Nach jedem Aus-/Einschalten der Station ist diese immer passwortgeschützt. Um Änderungen vornehmen zu können muss das korrekte Passwort erneut eingegeben werden.

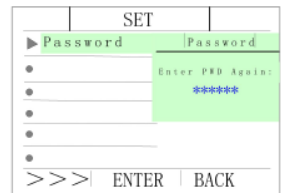
Das Feld **Password** mit den Tasten +/- auswählen und mit **ENTER** bestätigen.



Wenn das erste Sternchen markiert ist kann mit den Tasten +/- eine Ziffer zwischen 0-9 ausgewählt werden. Mit der Taste >>> bestätigt man die Eingabe.

Danach gibt man das neue Passwort ein und bestätigt es mit **ENTER**.

Zur Sicherheit muss das neue Passwort noch einmal eingegeben und mit **ENTER** bestätigt werden.



1.7. Temperatur kalibrieren

HINWEIS: Die Temperatur sollte nach jedem Wechsel des Heizelementes überprüft und bei Notwendigkeit kalibriert werden. Wir empfehlen das Messgerät QK196 zu verwenden.



1. Die Temperatur auf einen beliebigen Wert einstellen.
2. Wenn sich die Temperatur stabilisiert hat, Temperatur am Luftauslass messen und notieren.
3. Die Tasten T+ und F+ gedrückt halten bis die Anzeige blinkt.
4. Mit den Tasten T- und F- kann der angezeigte Wert geändert werden.
5. Mit **ENTER** wird der Wert gespeichert und die Kalibrierung beendet.

1.8. Standby

Wenn der Heißluftkolben in die Ablage gestellt wird, schaltet die Heizung sofort ab. Die Luft wird automatisch abgeschaltet sobald die Temperatur unter 100°C gesunken ist.

Wenn der Heißluftkolben aus der Halterung genommen wird, wird der Standby beendet.

1.9. Fehlermeldungen

Sensor broken	Temperatursensor nicht angeschlossen
Sensor Error	Temperatursensor fehlerhaft
Heater Error	Heizelement defekt oder nicht angeschlossen
NO handle	Kein Handgerät angeschlossen
Room sensor Error	Fehlerhafte Temperaturerkennung
Fan Error	Lüfter defekt

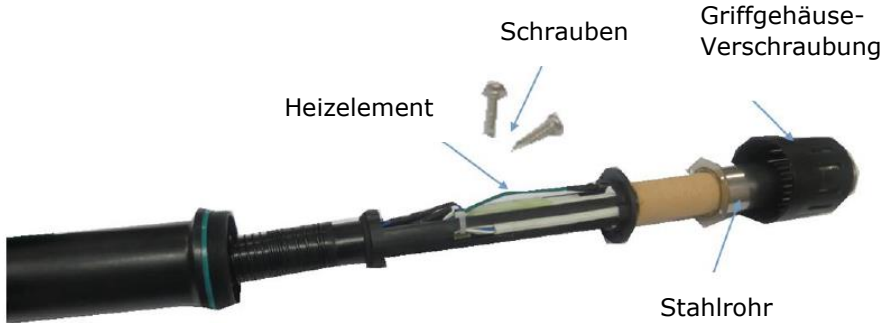
1.10. Lieferumfang

- Haupteinheit mit Heißluftkolben
- Erdungskabel
- Innensechskantschlüssel
- Hitzebeständiges Pad
- Düse NK1130
- Düse NK2064
- Düse NK2084

Weiteres Zubehör wie abgewinkelte oder spezielle Bauteildüsen finden Sie im loet-shop.de.

1.11. Heizelement wechseln

VORSICHT: Bevor das Heizelement gewechselt werden darf muss der Kolben auf Raumtemperatur abkühlen.



1. Griffgehäuseverschraubung entfernen.
2. Schrauben lösen, Stahlrohr herausziehen
3. Heizelement austauschen.
4. Griff wieder zusammen bauen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg beim Einsatz Ihrer QUICK Heißluftstation und sind gern an Ihren Anregungen für Verbesserungen interessiert.

Kontaktieren Sie uns auch bei auftretenden Problemen oder Fragen zu Ihrer Anwendung.

Ihr Team der Bräunlich GmbH

EU-Konformitätserklärung nach Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU (Nr. 01-20)

Der Hersteller/ Inverkehrbringer

Bräunlich GmbH
Am Heideberg 26
06886 Lutherstadt Wittenberg

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt

Produktbezeichnung: QUICK Heißluftstation
Handelsbezeichnung: QUICK TR1300A
Modellbezeichnung: TR1300A

den Bestimmungen der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU - einschließlich deren zum Zeitpunkt der Erklärung geltenden Änderungen - entspricht.


Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

„RICHTLINIE DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit“.

Folgende nationale oder internationale Normen (oder Teile/Klauseln daraus) und Spezifikationen wurden angewandt:

EN 55014-1; 2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 55014-2:2015

Ort: Lutherstadt Wittenberg
Datum: 20.02.2025



(Unterschrift)
Tobias Bräunlich, Geschäftsführer

2. English

THANK YOU FOR PURCHASING A QUICK HOT AIR STATION. Please read the operating instructions before commissioning and keep them in a safe place that is easily accessible to all users.

2.1. Safety Instruction

In this instruction manual **WARNING**, **CAUTION**, and **NOTE** are defined as follows:

⚠ WARNING: Failure to do so may result in serious accidents, fire and personal injury. These are mandatory!

⚠ CAUTION: Failure to do so may result in injury to the user or damage to related objects. For your own safety, you should follow these instructions!

NOTE: Describes a process that is important to the task at hand.

⚠ WARNING

When the unit is turned on, the hot air automatically heats up to the last set temperature. There is a risk of burns on the surfaces!

- The device is designed for brazing soft solder at different temperatures. A different use is not permitted.
- During operation and immediately after switching off, do not touch the metallic parts on the tools, **CAUTION!** Burns!
- Do not use the device near flammable substances and components. Use a heat-resistant work surface and keep your workplace clean.

- Solders, fluxes and heated materials can develop harmful properties and should be vacuumed in a controlled manner. Do not breathe these toxic fumes or gases and provide adequate ventilation.
- Wear protective clothing (protective gloves, safety goggles, etc.) and avoid contact of the soldering iron with skin and hair or other flammable materials.
Food is prohibited in this work environment.
- The use for the operation may only take place in a dry indoor area, protect the device from liquids and moisture, also by possibly damp hands. Otherwise, short circuits and electrical shocks could be triggered.
- Inform others in the work area that the temperature may be very high during operation. Switch off the device as soon as the work is finished to avoid danger.
- Do not leave the device unattended while it is in operation. After switching off, wait until the heated parts have reached room temperature when you touch parts or want to change parts.

CAUTION

Measures for a safe working environment:

- Make sure that the device and the shelf are secure. Place the tool on the shelf when not in use.
- The use of the device by children from 8 years and persons with disabilities is possible if they are supervised and instructed for safe use.
- Power supply cables must not come into contact with sharp edges, heat or oils. Damaged connection cables must be replaced by customer service to prevent potential hazards such as electric shock, short circuits or fire.
- The device must only be operated at the rated voltage and frequency specified on the device. Use only supplied earthing contact connecting cables.
- Before use, check the device for damage and the correct fit of the soldering tip. If damage is detected, it must be switched off. Then please contact the customer service.
- Use only Quick Original replacement parts.
- When not in use, keep the device away from dust and moisture.
- Pay attention to the respective safety, health and safety regulations.

2.2. Range of application

- It is suitable to the de-soldering of the SMD components, such as SOIC, CHIP, QFP, PLCC, BGA and so on.
- It is suitable to hot shrink, drying, remove lacquer and mucositis, thaw, preheating, disinfect and so on.
- It is suitable to the situation with different grade airflow.
- It is suitable to the hot air lead free de-soldering.

2.3. Specification

Temperature displaying type	LCD, colour
Power consumption	1300W
Working voltage	230VAC, 50Hz
Temperature Range	100°C-500°C / 212F-932F
Temperature Stability	+/- 2°C
Ambient Temperature (Max)	40°C
Airflow setting range	6 -70 L/min.
Sleep time set range:	0 – 999s, --- not sleep
Dimension (W×D×H)	215×230×155 (mm)
Weight	4,6 kg
Conformity	RoHS, CE

2.4. Feature

- Multipoint temperature digital calibration, password lock function.
- Can pre-set technological parameter of three galleries, more practical.
- Temperature alarm function, temperature changer.
- Adopt two-stage supercharging brushless pump, air pressure stability, long life.
- Set the parameters such as temperature, air velocity and time.
- Ceramic heating element, plug type design.

2.5. Use Station

2.5.1. Turn on/of

CAUTION: Before operation, please check whether the voltage accords with the rated voltage on the unit's nameplate.

Switch machine

can be divided into soft switch machine and hard switch machine

Hard switching

power switch can realize hard switching

Soft switching

"POWER" key use for soft switching, in hard switching state, long press "POWER" about 3s, turn on and working; and then press "POWER"



Turn off

long press POWER 3s or press power switch.

2.5.2. Set of temperature, airflow, time

CAUTION: Make sure the temperature of the unit can be adjusted (original password is 000000). Check if the heating element is connected before setting temperature.

Channel switching

total four channels CH0, CH1, CH2, CH3. CH0 is temporary channel. Pressing CH button for 1s can change respectively into channel CH1-CH3.

Temperature setting

Press T+, temperature will raise.

Press T-, temperature will decrease.

Airflow setting

Press F+, airflow will raise.

Press F-, airflow will decrease.

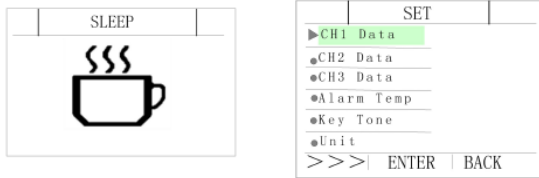
Time setting

Pressing CH&T+ or pressing CH&F+ can change the time of present channel.
 Press CH&T+, time will raise.
 press CH&F+, time will decrease.

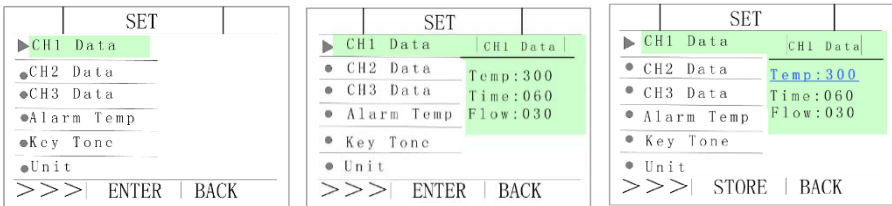
2.6. Menu

2.6.1 Enter into menu settings interface

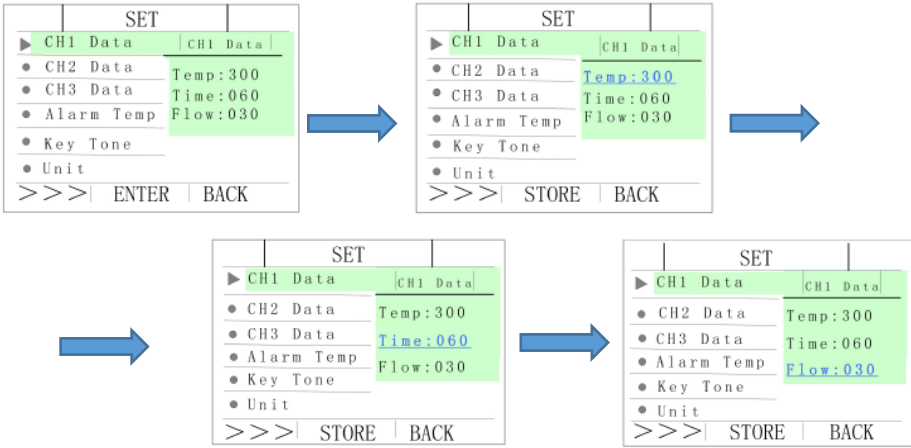
Put the handle on the handle holder, temperature decrease below 100°C and unit will sleep. After unit sleep, press T-&F-, enter into menu setting interface.



2.6.2 Programming memory locations



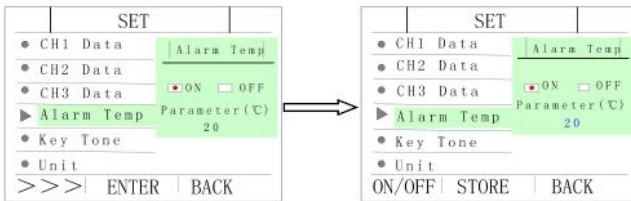
Temperature (Temp), process duration (Time) and air flow (Flow) can be saved on CH1 and CH2 and CH3. These can be called up using the CH button. Press ENTER to select which value is to be used. Temp. is first highlighted in blue. The value highlighted in blue can be changed with +/- . Press STORE to save the value. Press the BACK button to exit the setting mode. Use +/- to switch to CH2 and CH3 and change Time (process duration) and Flow (air flow) as required.



Press STORE after the change. BACK always takes you back one menu item.

2.6.3 Setting alarm temperature

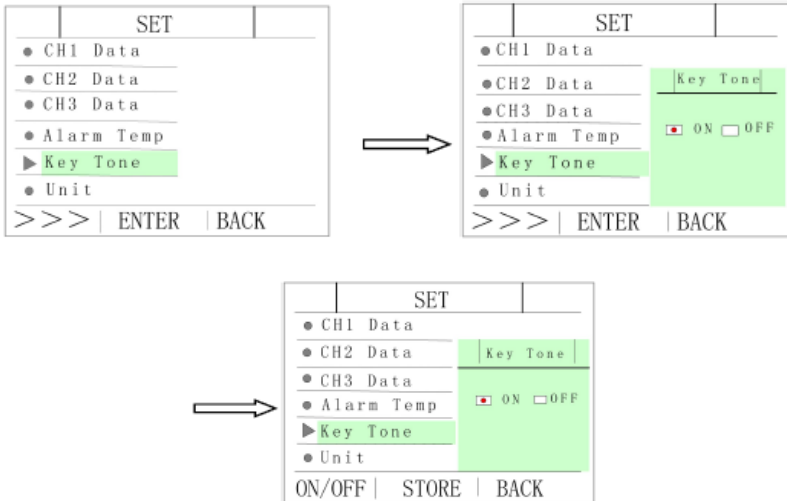
Press T+, select "Alarm temp", press CH, enter into alarm temperature setting interface, press CH again, select temperature alarm function, press T+ select ON or OFF, OFF express not alarm, ON express alarm, press "T-" or "F-" modify temperature range. The range of alarm temperature is: 2-99°C.



After setting alarm temperature, press “store” affirms, press “Back” return parameter setting interface, press “Back” again, return menu interface.

2.6.4 Setting key tone

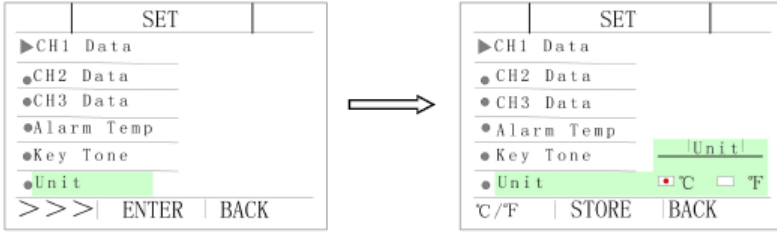
Press T+, select “Key tone”, press CH, enter into key tone setting interface, press CH again, enter into select key tone interface, press T+ select ON or OFF, ON express open key tone, OFF express close key tone, press “ENTER” affirm.



After setting key tone, press “STORE” key affirms, press “Back” key return parameter setting interface, press “Back” again, return setting interface.

2.6.5 Temperature unit setting

Press T+, select “unit”, press CH, enter into temperature unit setting interface, press CH again, enter into temperature changer select interface, press T+ select temperature unit. As following:



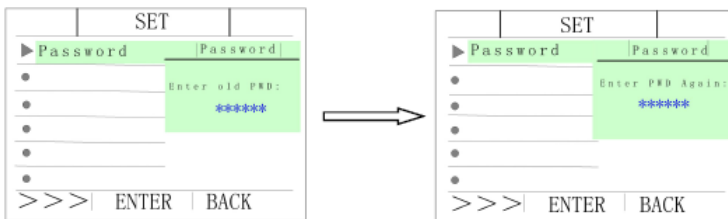
After selecting temperature unit, press "STORE" save, press "Back" return setting interface, press "Back" again, return main menu interface.

2.6.6 Password setting

Press T+ , select "password", press CH, enter reset password interface, press CH again enter into password interface, press "T-" or "F-" import 0, press T+ import original password 000000, press CH affirm, enter into new password import interface, If the two passwords are the same, it will set the password successfully.



NOTE: After set password, the temperature cannot be modify, enter into parameter setting interface with new right password.



2.7. Calibrating the temperature

Every time after replacing heating components, to realign the outlet temperature. Adopts digital temperature calibration method, revised as key presses, easy and quick adjustment.



Calibrate by using thermometer:

1. Set the unit's temperature to a certain value.
 2. When the temperature stabilizes, measure the tip's temperature with thermometer (QK196) and write down the reading.
 3. Press "T+" and "F+" button not loosen, the soldering station enters into calibrating temperature mode and LCD display flash, press "T-" or "F-" key change temperature value, fit with thermometer reading, press CH affirm.
- * Suggest 196 temperature tester measure the outlet temperature.
 - * Must enter the correct password can only be calibrated.

2.8. Standby

Place the handle on the hold, the machine immediately unlocks the function of big air cooling, cooling to the temperature below 100 °C, enter a dormant state. Handle is not placed on the handle, the machine reaches to set the countdown, automatically enter a dormant state.

Rouse sleep: Press any button rouse sleep.

2.9. Error messages

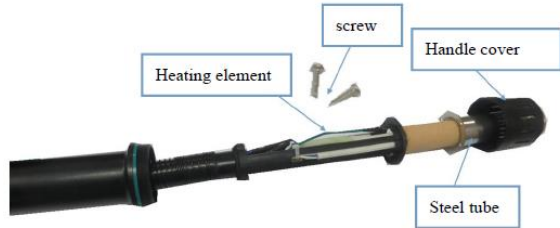
When problems occur, various errors will be displayed. If display following error, please refer to the iron component inspection and replacement.

- Sensor broken:** sensor open circuit
- NO handle :** not insert handle
- Sensor Error:** temperature sensor Error
- Room sensor Error:** temperature compensation wrong
- Heater Error:** heater error
- Fan Error:** fan damaged

2.10. Heating element

Attention: heating element is very hot after heating!

1. Disassemble handle cover.
2. Loosen four fixed screws, drag out the steel tube
3. Change a new heating element.
4. Assemble the handle.



NOTICE:

After 500°C high temperature aging, steel tube will have slight yellowing phenomenon, this phenomenon is normal. Please be assured use!

2.11. Accessories list

Main unit	1pcs
Power cord	1pcs
Handle	1pcs
Handle holder	1pcs
Ground wire	1pcs
Allen wrench	1pcs
The hot pad	1pcs
Nozzle NK1130	1pcs
NK2064	1pcs
NK2084	1pcs

We hope you enjoy using your QUICK hot air station and are interested in your suggestions for improvements.

Please also contact us if you have any problems or questions about your application.

Your Bräunlich GmbH team

EU declaration of conformity according to Low-Voltage Directive 2014/35/EC (Nr. 01-20)

The manufacturer/ distributor

Bräunlich GmbH
Am Heideberg 26
06886 Lutherstadt Wittenberg

hereby declares that the following product

Product designation: QUICK HOT AIR STATION
Trade name: Trade QUICK TR1300A
Model name: TR1300A

fulfils to the provisions of the Low-Voltage Directive 2014/35/EC - including the changes which applied at the time of the declaration.

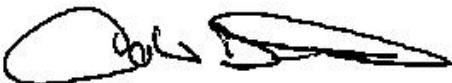
The following harmonised standards have been applied:

"DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility".

The following national or international standards (or parts/clauses of them) and specifications were applied:

EN 55014-1; 2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 55014-2:2015

Place: Lutherstadt Wittenberg
Date: 20/02/2025



(Signature)
Mr. Tobias Bräunlich, CEO

3. Nederlands

BEDANKT VOOR HET AANSCHAFFEN VAN EEN QUICK SOLDEERSTATION. Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing en bewaar ze op een veilige plaats die gemakkelijk toegankelijk is voor alle gebruikers.

3.1. Veiligheidsinstructies

De termen "**WAARSCHUWING**", "**VOORZICHTIG**" en "**OPMERKING**" in deze gebruikershandleiding hebben de volgende betekenis:

WAARSCHUWING: Als u dit niet doet, kan dit leiden tot ernstige ongevallen, brand en letsel. Deze moeten in acht worden genomen!

VOORZICHTIG: Als u dit niet doet, kan dit leiden tot letsel bij de gebruiker of schade aan de betrokken voorwerpen. Voor uw eigen veiligheid dient u deze instructies op te volgen!

OPMERKING: Beschrijft een bewerking die belangrijk is voor de uit te voeren taak.

WAARSCHUWING

Wanneer het apparaat is ingeschakeld, kan de temperatuur op de metalen en verwarmde onderdelen erg hoog zijn. Er bestaat gevaar voor brandwonden op de oppervlakken!

- Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in deze gebruikershandleiding. Elk ander gebruik kan letsel tot gevolg hebben en is niet toegestaan. Er is dan geen aansprakelijkheid van de kant van de fabrikant.
- Tijdens het gebruik kunnen de metalen onderdelen van het gereedschap en de luchtuitlaat erg heet zijn. Raak ze niet aan om letsel te voorkomen.
- De heteluchtzuiger mag nooit op de werkbank worden geplaatst, maar moet altijd in de opbergstandaard worden geplaatst wanneer deze niet in gebruik

is. De hete lucht in de opbergstandaard wordt automatisch uitgeschakeld zodra deze $<100^{\circ}\text{C}$ is.

- De heteluchtuitlaat mag niet geblokkeerd of verstopt zijn.
- De heteluchtleiding mag niet in contact komen met scherpe metalen voorwerpen.
- De heteluchtuitlaat moet minimaal 2 mm van het object verwijderd zijn.
- Het juiste mondstuk moet altijd worden gekozen op basis van de toepassing.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare stoffen en onderdelen.
- Gebruik een hittebestendige onderlegger en houd je werkruimte schoon.
- Soldeermateriaal, vloeimiddelen en verhitte materialen kunnen schadelijke eigenschappen hebben en moeten op een gecontroleerde manier worden afgezogen. Adem deze giftige dampen of gassen niet in en zorg voor voldoende ventilatie.
- Draag beschermende kleding (beschermende handschoenen, veiligheidsbril, enz.) en voorkom dat de heteluchtzuiger in contact komt met huid en haar of andere brandbare materialen.
- Voedsel is verboden in deze werkomgeving.
- Alleen gebruiken voor gebruik in droge binnenruimtes, bescherm het apparaat tegen vloeistoffen en vocht, zelfs tegen mogelijk damp handen. Anders kunnen kortsluiting en elektrische schokken ontstaan.
- Informeer andere mensen in het werkgebied dat de temperatuur tijdens het gebruik erg hoog kan zijn. Schakel het apparaat uit zodra het werk is voltooid om gevaren te voorkomen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl het in werking is.
- Wacht na het uitschakelen tot de verwarmde onderdelen op kamertemperatuur zijn als u ze wilt aanraken of onderdelen wilt vervangen.

VOORZICHTIG

Maatregelen voor een veilige werkomgeving:

- Zorg ervoor dat het apparaat en de lade zich op een veilige plaats bevinden. Plaats het gereedschap op de plank wanneer het niet in gebruik is.
- Het gebruik van het apparaat door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een handicap is mogelijk als het onder toezicht staat en is geïnstrueerd in het veilige gebruik ervan.
- Netaansluitkabels mogen niet in contact komen met scherpe randen, hitte of olie. Beschadigde aansluitkabels moeten door de klantenservice worden vervangen om mogelijke gevaren zoals elektrische schokken, kortsluiting of brand te voorkomen.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de nominale voltage en frequentie die op het apparaat zijn vermeld. Gebruik alleen de meegeleverde aansluitkabels voor het veiligheidscontact.

- Voor gebruik moet het apparaat worden gecontroleerd op beschadigingen en de juiste pasvorm van de soldeerpunt. Als er schade wordt gedetecteerd, moet deze worden uitgeschakeld. Neem dan contact op met de klantenservice.
- Gebruik alleen Quick Original reserveonderdelen.
- Bewaar het apparaat uit de buurt van stof en vocht als het niet in gebruik is.
- Let op de respectievelijke veiligheids-, gezondheids- en veiligheidsvoorschriften.

3.2. Eigenschappen

- Digitale meerpunts temperatuurkalibratie
- Passwortsperre
- Instelbaar temperatuurvenster met alarmfunctie
- Slijtage borstelloze pompmotor
- Hoge stabiliteit van de luchtdruk
- Temperatuur, luchtstroom en procesduur zijn instelbaar
- Keramisch verwarmingselement, gemakkelijk te vervangen
- ESD-compatibel

3.3. Toepassingen

- Solderen en solderen van SMD-componenten, bijv. SIOC, QFP, PLCC, BGA
- Geschikt voor krimpen, drogen, ontlakken, voorverwarmen, ontsmetten, etc.
- Geschikt voor loodhoudende en loodvrije soldeertoepassingen

3.4. Specificaties

Beeldscherm	LCD, farbige
Aangesloten belasting	1300 W
Bedrijfsspanning	230 V / 50 Hz
Temperatuurbereik	100-500 °C
Temperatuurstabiliteit	+/- 2 °C
Max. Omgevingstemperatuur	40 °C
Hoeveelheid hete lucht	6 – 70 l/min.
StandBy	0-999 s
Afmetingen B-H-T	215 x 230 x 155 cm
Gewicht	4,6 kg
Conformiteit	RoHS, CE

Technische gegevens en ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

3.5. Inbedrijfstelling / bediening

LVOORZICHTIG: Controleer voor het inschakelen of de bedrijfsspanning overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje staat aangegeven! Bij het monteren/demonteren van de heteluchtzuiger moet het station altijd uitgeschakeld zijn. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot schade.

3.5.1 In-/uitschakelen

- Aan/uit met aan/uit-knop aan de achterkant
- Stand-by → **POWER** kort indrukken
- Schakel volledig
- uit → **en** druk lan
- g op POWER



3.5.2 Instellingen

Achter de **CH-knop** bevinden zich drie geheugenplaatsen (CH1, CH2, CH3) voor het wijzigen van de temperatuur, het luchtvolume en de procesduur.

Temperatuur wisselaar:

- Druk kort op de knop **T+ →** , de temperatuur wordt met 1°C verhoogd.
- Druk kort **op de T-knop →** De temperatuur wordt met 1°C verlaagd.

Luchtvolume wijzigen:

- Druk kort **op de F+-knop →** De temperatuur wordt met 1°C verhoogd.
- Druk kort op de F-knop → De temperatuur wordt met 1°C verlaagd.

Luftstromdauer (Prozessdauer) ändern:

- Druk kort op de CH en T+ toets → Verhoog de luchtstroomduur met 1 cijfer.
- Druk kort op de CH- en F+ toets → Verlaag de duur van de luchtstroom met 1 cijfer.

OPMERKING: Als de knoppen langer dan 1 seconde worden ingedrukt, wordt de waarde continu gewijzigd.

3.6. Menu

3.6.1 Menu

De heteluchtzuiger bevindt zich in de voorraadhouder, de temperatuur is lager dan 100°C en je kunt het koffiekopje op het display zien. Het station staat in stand-by:



Menu openen: Druk in stand-by tegelijkertijd op de knoppen T- en F-.

3.6.2 Geheugenruimten programmeren

SET	
▶ CH1 Data	
● CH2 Data	
● CH3 Data	
● Alarm Temp	
● Key Tone	
● Unit	
>>>	ENTER BACK

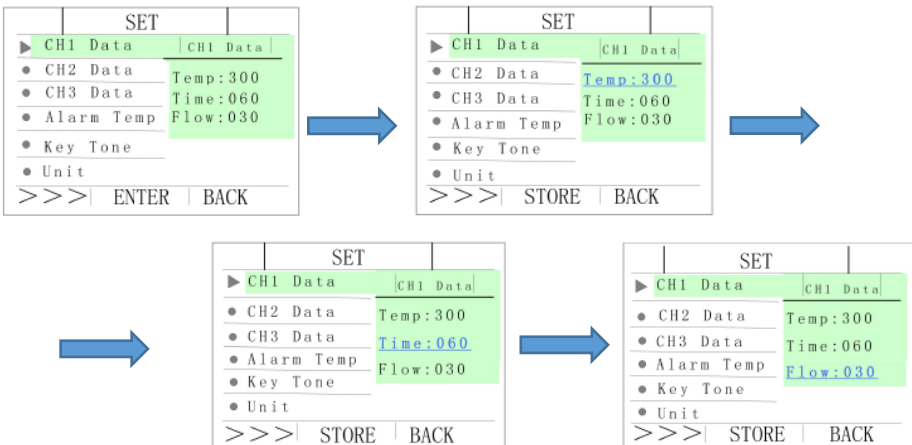
SET	
▶ CH1 Data	CH1 Data
● CH2 Data	Temp:300
● CH3 Data	Time:060
● Alarm Temp	Flow:030
● Key Tone	
● Unit	
>>>	ENTER BACK

SET	
▶ CH1 Data	CH1 Data
● CH2 Data	Temp:300
● CH3 Data	Time:060
● Alarm Temp	Flow:030
● Key Tone	
● Unit	
>>>	STORE BACK

Temperatuur (Temp), Procesduur (Tijd) en Luchtstroom (Flow) kunnen worden opgeslagen op CH1 en CH2 en CH3. Deze kunnen via de **CH-knop** worden opgeroepen.

Met **ENTER** kies je zelf welke waarde er moet zijn. Ten eerste **is Temp.** blauw gemarkeerd. De blauw gemarkeerde waarde kan worden gewijzigd met +/- . Met **STORE** sla je de waarde op. Druk op de **BACK-knop** om de instelmodus te verlaten.

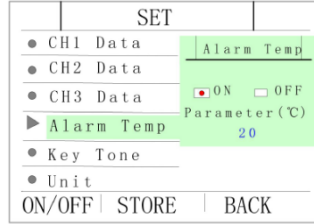
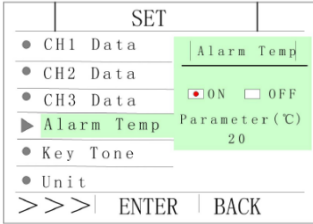
Schakel over naar CH2 en CH3 met +/- en verander **Tijd** (procesduur) en **Flow** (luchtstroom) naar wens.



Druk na de wijziging **op STORE**. Met **BACK** krijg je altijd één menu-item terug.

3.6.3 Temperatuurvenster wijzigen

1. **Selecteer Alarmtemperatuur met T+ .**

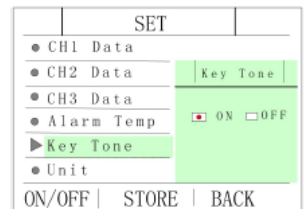
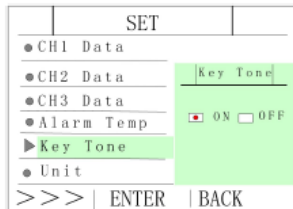


>>> Overschakelen naar ON/OFF

2. De knop kan ON/OFF worden gebruikt om het temperatuurvenster aan en uit te zetten.
3. Gebruik de T- en F-toetsen **om te selecteren** hoe ver de doeltemperatuur mag afwijken. Het kan worden aangepast tussen 2-99°C.
4. Sla op met **STORE** en **verlaat het menu** met BACK.

Als de temperatuurafwijking van de doeltemperatuur groter is dan hier is ingesteld, klinkt er een signaaltoon.

3.6.4 Tastenton



>>> Overschakelen naar ON/OFF

Druk op >>> , selecteer **Toetstoon**, druk op **ENTER** om de interface voor het instellen van de toetstoon te openen.

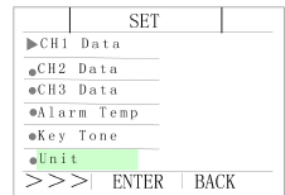
Druk nogmaals op **ENTER** om de toetstoon te selecteren, druk op >>> en selecteer **AAN** of **UIT**,

AAN betekent dat de toetstoon is geactiveerd, **UIT** betekent dat het toetsgeluid is uitgeschakeld, sla op met **STORE**.

3.6.5 Temperatuureenheid instellen

Het is mogelijk om de temperatuur weer te geven in °C of °F.

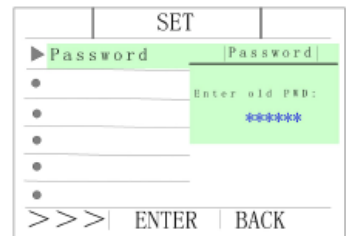
Druk op >>> , selecteer Eenheid, druk 2x op ENTER om de temperatuureenheid te wijzigen.



De knop >>> kan worden gebruikt om te kiezen tussen °C en °F. Bespaar met STORE.

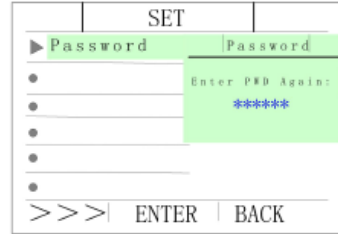
3.6.6 Wachtwoordbeveiliging

OPMERKING: Wachtwoordbeveiliging is niet direct uit de doos actief. Het display toont een open slot. Het wachtwoord is **000000 in de leveringsstatus** . Dit wachtwoord wordt in het menu weergegeven als . Zodra dit wachtwoord wordt gewijzigd, kunnen wijzigingen (bijv. temperatuur) alleen worden doorgevoerd als vooraf het juiste wachtwoord is ingevoerd. Na het wijzigen van het wachtwoord kunnen de vaste temperaturen niet meer worden geselecteerd. Elke keer dat het station wordt in- of uitgeschakeld, is het altijd beveiligd met een wachtwoord. Om wijzigingen aan te brengen, moet het juiste wachtwoord opnieuw worden ingevoerd..



Selecteer het **Password** met de +/- toetsen en bevestig met **ENTER**.

Wanneer het eerste sterretje is gemarkeerd, kunnen de +/- toetsen worden gebruikt om een cijfer tussen 0-9 te selecteren. De knop >>> bevestigt de invoer.

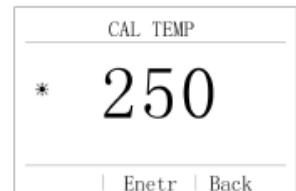


Voer vervolgens het nieuwe wachtwoord in en bevestig het met **ENTER**.

Voor de zekerheid moet het nieuwe wachtwoord opnieuw worden ingevoerd en met ENTER worden bevestigd.

3.7. Temperatuur kalibreren

NOTITIE: De temperatuur moet na elke vervanging van het verwarmingselement worden gecontroleerd en indien nodig worden gekalibreerd. We raden aan om de QK196 meter te gebruiken.



1. Stel de temperatuur in op een willekeurige waarde.
2. Wanneer de temperatuur is gestabiliseerd, meet u de temperatuur bij de luchtuitlaat en noteert u deze.
3. Houd de toetsen T+ en F+ ingedrukt totdat de indicator knippert.
4. De **T-** en **F-**toetsen kunnen worden gebruikt om de weergegeven waarde te wijzigen.
5. Met **ENTER** wordt de waarde opgeslagen en is de kalibratie voltooid.

3.8. Standby

Wanneer de heteluchtzuiger in het schap wordt geplaatst, schakelt de kachel onmiddellijk uit. De lucht wordt automatisch uitgeschakeld zodra de temperatuur onder de 100°C is gezakt.

Wanneer de heteluchtzuiger uit de houder wordt gehaald, wordt de stand-by gestopt.

3.9. Fout

Sensor broken	Temperatuursensor niet aangesloten
Sensor Error	Temperatuursensor defect
Heater Error	Verwarmingselement defect of niet aangesloten
NO handle	Geen handheld-apparaat aangesloten
Room sensor Error	Foutieve temperatuurdetectie
Fan Error	Lüfter defect

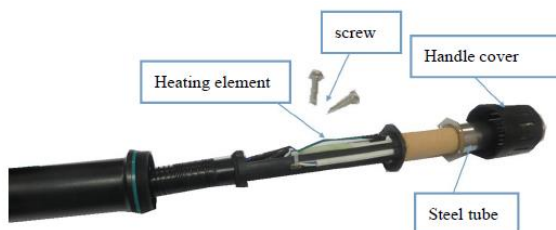
3.10. Omvang van de levering

- Hoofdunit met heteluchtzuiger
- Aarding kabel
- Inbussleutel
- Hittebestendige pad
- Mondstuk NK1130
- Mondstuk NK2064
- Mondstuk NK2084

Verdere accessoires zoals schuine of speciale componentenspuitmonden zijn te vinden op loet-shop.de.

3.11. Het verwarmingselement

LET OP: Voordat u het verwarmingselement vervangt, moet de zuiger afkoelen tot kamertemperatuur.



1. Verwijder de schroefverbinding van de handgreepbehuizing.
2. Draai de schroeven los, trek de stalen buis eruit
3. Vervang het verwarmingselement.
4. Zet de handgreep weer in elkaar.

OPMERKING: Na 500°C veroudering op hoge temperatuur, zal stalen buis hebben lichte vergeling fenomeen, dit fenomeen is normaal. Gelieve te zijn verzekerd gebruik!

Wij wensen u veel plezier en succes bij het gebruik van uw QUICK heteluchtstation en ontvangen graag uw suggesties voor verbeteringen.

U kunt ook contact met ons opnemen als u problemen of vragen heeft over uw aanvraag.

Uw team bij Bräunlich GmbH

EU-conformiteitsverklaring volgens de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU (nr. 01-20)

De fabrikant/distributeur

Bräunlich GmbH
Ben Heideberg 26
06886 Lutherstadt Wittenberg

verklaart hierbij dat het volgende product

Naam van het product: QUICK hete lucht soldeerstation
Handelsnaam: QUICK TR1300A
Modelnaam: QUTR1300A

voldoet aan de bepalingen van de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU, met inbegrip van de wijzigingen die van kracht zijn op het moment van de aangifte.

De volgende geharmoniseerde normen zijn toegepast:

"RICHTLIJN VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit".

De volgende nationale of internationale normen (of delen/clausules daarvan) en specificaties zijn toegepast:

EN 55014-1; 2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 55014-2:2015

Ort: Lutherstadt Wittenberg
Datum: 20-2-2025



(Handtekening)
Tobias Bräunlich, algemeen directeur

4. Español

GRACIAS POR COMPRAR UNA ESTACIÓN RÁPIDA DE AIRE CALIENTE. Lea las instrucciones de funcionamiento antes de la puesta en marcha y guárdelos en un lugar seguro que sea fácilmente accesible para todos los usuarios.

4.1. Instrucciones de seguridad

En este manual de instrucciones, **ADVERTENCIA**, **PRECAUCIÓN** y **NOTA** se definen de la siguiente manera:

ADVERTENCIA: De lo contrario, pueden producirse accidentes graves, incendios y lesiones personales. Son obligatorias.

PRECAUCIÓN: De lo contrario, podrían producirse lesiones al usuario o daños a los objetos relacionados. Por su propia seguridad, debe seguir estas instrucciones!

NOTA: Describe un proceso que es importante para la tarea en cuestión.

ADVERTENCIA

Al encender el aparato, el aire caliente se calienta automáticamente hasta la última temperatura programada. ¡Existe riesgo de quemaduras en las superficies!

- El dispositivo está diseñado para soldar soldadura blanda a diferentes temperaturas. No se permite un uso diferente.
- Durante el funcionamiento e inmediatamente después de apagar, no toque las partes metálicas de las herramientas, ¡ATENCIÓN! ¡Quemaduras!
- No utilice el dispositivo cerca de sustancias y componentes inflamables. Utilice una superficie de trabajo resistente al calor y mantenga limpio su lugar de trabajo.
- Las soldaduras, los fundentes y los materiales calentados pueden desarrollar propiedades nocivas y deben aspirarse de forma controlada. No

respire estos humos o gases tóxicos y proporcione una ventilación adecuada.

- Use ropa protectora (guantes protectores, gafas de seguridad, etc.) y evite el contacto del soldador con la piel y el cabello u otros materiales inflamables.

La comida está prohibida en este ambiente de trabajo.

- El uso para la operación solo puede tener lugar en un área interior seca, proteja el dispositivo de líquidos y humedad, también con las manos posiblemente húmedas. De lo contrario, podrían desencadenarse cortocircuitos y descargas eléctricas.
- Informe a los demás en el área de trabajo que la temperatura puede ser muy alta durante la operación. Apague el dispositivo tan pronto como termine el trabajo para evitar peligros.
- No deje el dispositivo desatendido mientras esté en funcionamiento. Después de apagar, espere hasta que las piezas calentadas hayan alcanzado la temperatura ambiente cuando toque las piezas o desee cambiar las piezas.

PRECAUCIÓN

Medidas para un entorno de trabajo seguro:

- Asegúrese de que el dispositivo y el estante estén seguros. Coloque la herramienta en el estante cuando no esté en uso.
- El uso del dispositivo por parte de niños a partir de 8 años y personas con discapacidad es posible si están supervisados e instruidos para un uso seguro.
- Los cables de alimentación no deben entrar en contacto con bordes afilados, calor o aceites. Los cables de conexión dañados deben ser reemplazados por el servicio de atención al cliente para evitar peligros potenciales como descargas eléctricas, cortocircuitos o incendios.
- El dispositivo solo debe funcionar a la voltaje y frecuencia nominales especificados en el dispositivo. Utilice únicamente los cables de conexión de contacto de puesta a tierra suministrados.
- Antes de usarlo, compruebe si el dispositivo está dañado y el ajuste correcto de la punta de soldadura. Si se detectan daños, hay que apagarlo. A continuación, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- Utilice únicamente piezas de repuesto Quick Original.
- Cuando no esté en uso, mantenga el dispositivo alejado del polvo y la humedad.
- Preste atención a las respectivas normas de seguridad, salud y protección.

4.2. Ámbito de aplicación

- It is suitable to the de-soldering of the SMD components, such as SOIC, CHIP, QFP, PLCC, BGA and so on.
- It is suitable to hot shrink, drying, remove lacquer and mucositis, thaw, preheating, disinfect and so on.
- It is suitable to the situation with different grade airflow.
- It is suitable to the hot air lead free de-soldering.

4.3. Especificación

Tipo de visualización	LCD, color
Consumo de energía	1300W
Tensión de trabajo	230VAC, 50Hz
Rango de temperatura	100°C-500°C / 212F-932F
Estabilidad de la temperatura	+/- 2°C
Temperatura ambiente (máx.)	40°C
Rango de ajuste del flujo de aire	6 -70 L/min.
Rango de tiempo de sueño establecido	0 - 999s, --- no dormir
Dimensión (WxDxH)	215x230x155 (mm)
Peso	4,6 kg
Conformidad	RoHS, CE

4.4. Característica

- Calibración digital de temperatura multipunto, función de bloqueo de contraseña.
- Puede preestablecer el parámetro tecnológico de tres galerías, más práctico.
- Función de alarma de temperatura, cambiador de temperatura.
- Adopte una bomba sin escobillas de sobrealimentación de dos etapas, estabilidad de la presión de aire, larga vida útil.
- Configure los parámetros como la temperatura, la velocidad del aire y el tiempo.
- Elemento calefactor cerámico, diseño tipo enchufe.

4.5. Etación de uso

4.5.1 Encender / apager

PRECAUCIÓN: Antes de la operación, verifique si el voltaje concuerda con el voltaje nominal en la placa de identificación de la unidad.

Máquina de interruptores

Se puede dividir en máquina de interruptor suave y máquina de interruptor duro



Conmutación dura

El interruptor de encendido puede realizar una conmutación dura

Conmutación suave

Uso de la tecla "POWER" para conmutación suave, en estado de conmutación dura, mantenga presionado "POWER" durante aproximadamente 3 segundos, encienda y funcione; y luego presione "ENCENDIDO"

Apaga

mantenga presionado POWER 3s o presione el interruptor de encendido.

4.5.2 Ajustes

Cambiador de temperatura:

1. Presione brevemente el botón **T+** → La temperatura se incrementa en 1 °C.
2. Presione brevemente el **botón T** → La temperatura se reduce en 1 °C.

Cambiar el volumen de aire:

1. Presione brevemente el **botón F+** y el volumen de → aire aumentará en 1 °C.
2. Presione brevemente el botón **F** → El volumen de aire se reduce en 1 °C.

Cambiar la duración del flujo de aire (duración del proceso):

1. Presione brevemente **los botones CH y T +** , → aumente la duración del flujo de aire en 1 dígito.
2. Presione brevemente las teclas **CH y F+** y → reduzca el tiempo de flujo de aire en 1 dígito.

NOTA: Si se presionan los botones durante más de 1 segundo, el valor cambiará continuamente.

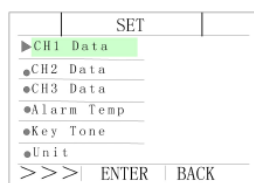
Recuerdos:

Las tres ubicaciones de memoria (CH1, CH2, CH3) se pueden seleccionar con la tecla **CH** . En el modo de funcionamiento, los valores se pueden cambiar temporalmente. Los valores se pueden guardar en el menú.

4.6. Menú

4.6.1 Ingrese a la interfaz de configuración del menú

Coloque el mango en el soporte del mango, la temperatura disminuye por debajo de 100 ° C y la unidad se dormirá. Después de la suspensión de la unidad, presione T y F-, ingrese a la interfaz de configuración del menú.



4.6.2 Programación de espacios de memoria

SET	
▶ CH1 Data	CH1 Data
● CH2 Data	Temp:300
● CH3 Data	Time:060
● Alarm Temp	Flow:030
● Key Tone	
● Unit	
>>>	ENTER BACK

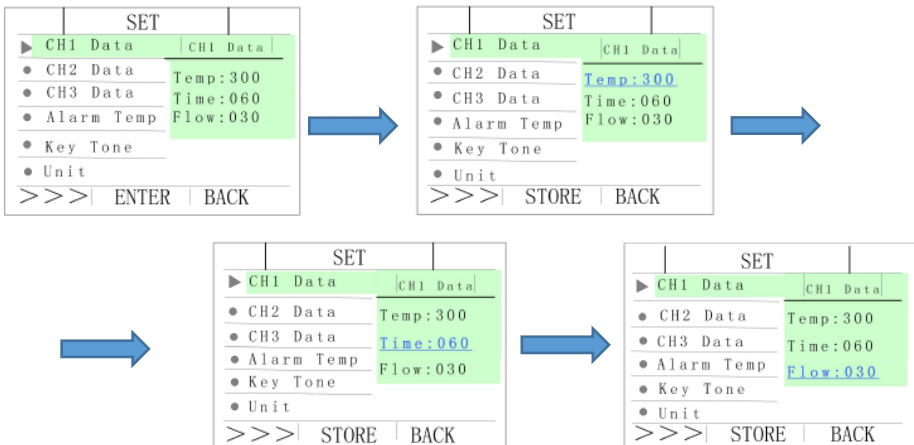
SET	
▶ CH1 Data	CH1 Data
● CH2 Data	Temp:300
● CH3 Data	Time:060
● Alarm Temp	Flow:030
● Key Tone	
● Unit	
>>>	ENTER BACK

SET	
▶ CH1 Data	CH1 Data
● CH2 Data	Temp:300
● CH3 Data	Time:060
● Alarm Temp	Flow:030
● Key Tone	
● Unit	
>>>	STORE BACK

La temperatura (temperatura), la duración del proceso (tiempo) y el flujo de aire (flujo) se pueden almacenar en CH1 y CH2 y CH3. Estos se pueden llamar a través del botón **CH**.

Con **ENTER**, usted elige qué valor debe ser. En primer lugar, la temperatura está marcada en azul. El valor marcado en azul se puede cambiar con +/- . Con **STORE** ahorras el valor. Presione el botón **BACK** para salir del modo de configuración.

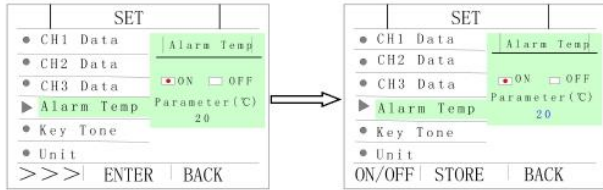
Cambie a **CH2** y **CH3** con +/- y cambie el tiempo (duración del proceso) y el flujo (flujo de aire) a su gusto.



Después del cambio, presione **STORE**. Con **BACK**, siempre se le llevará a un elemento del menú.

4.6.3 Ajuste de la temperatura de la alarma

Presione T +, seleccione "Temperatura de alarma", presione CH, ingrese a la interfaz de configuración de temperatura de alarma, presione CH nuevamente, seleccione la función de alarma de temperatura, presione T + seleccione ON o OFF, OFF express no alarm, ON alarma

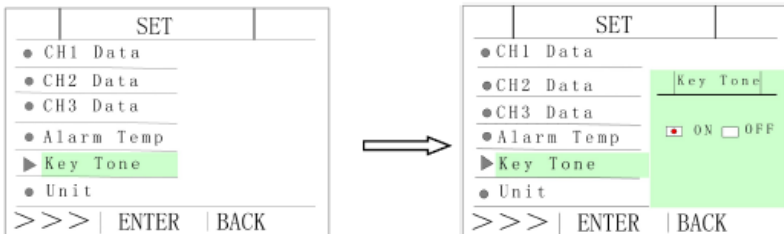


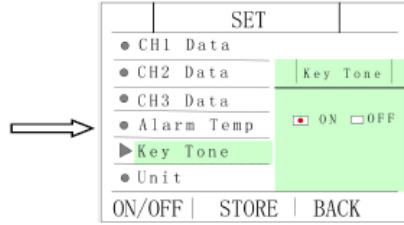
expresa, presione "T-" o "F-" para modificar el rango de temperatura. El rango de temperatura de alarma es: 2-99 °C.

Después de configurar la temperatura de la alarma, presione "almacenar" afirmar, presione "Atrás" volver a la interfaz de configuración de parámetros, presione "Atrás" nuevamente, regresar la interfaz del menú.

4.6.4 Ajuste del tono clave

Presione T +, seleccione "Tono de tecla", presione CH, ingrese a la interfaz de configuración de tono de tecla, presione CH nuevamente, ingrese a la interfaz de selección de tono de tecla, presione T + seleccione ON o OFF, tono de tecla de apertura exprés ON, tono de tecla de cierre expreso OFF, presione "ENTER" afirmar.





Después de configurar el tono de la tecla, presione la tecla "STORE", presione la tecla "Atrás" para devolver la interfaz de configuración de parámetros, presione "Atrás" nuevamente, regrese la interfaz de configuración.

4.6.5 Ajuste de la unidad de temperatura

Presione T + , seleccione "unidad", presione CH, ingrese a la interfaz de configuración de la unidad de temperatura, presione CH nuevamente, ingrese a la interfaz de selección del cambiador de temperatura, presione T + seleccione la unidad de temperatura. De la siguiente manera:



Después de seleccionar la unidad de temperatura, presione "ALMACENAR" guardar, presione "Atrás" de la interfaz de configuración de retorno, presione "Atrás" nuevamente, regrese a la interfaz del menú principal.

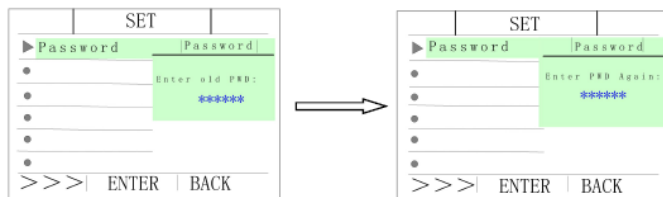
4.6.6 Configuración de contraseña

Presione T + , seleccione "contraseña", presione CH, ingrese a la interfaz de restablecimiento de contraseña, presione CH nuevamente ingrese a la interfaz de contraseña, presione "T-" o "F-" importar 0, presione T + importar la contraseña original 000000, presione CH afirmar, ingrese a la nueva interfaz de

importación de contraseñas, si las dos contraseñas son iguales, establecerá la contraseña con éxito.



NOTA: Después de establecer la contraseña, la temperatura no se puede modificar, ingrese a la interfaz de configuración de parámetros con la nueva contraseña correcta.



4.7. Calibrando la temperatura

Cada vez que reemplace los componentes de calefacción, para realinear el tomacorriente temperatura. Adopta el método de calibración de temperatura digital, revisado como pulsaciones de teclas, ajuste fácil y rápido.



Calibrar usando termómetro:

1. Ajuste la temperatura de la unidad a un valor determinado.
2. Cuando la temperatura se estabilice, mida la temperatura de la punta con termómetro (QK196) y anote la lectura.
3. Presione el botón "T +" y "F +" para no aflojar, la estación de soldadura entra en el modo de temperatura de calibración y la pantalla LCD parpadea, presione la tecla "T-" o "F-" para cambiar el valor de temperatura, ajuste con la lectura del termómetro, presione CH afirmar.

* Sugiera que el probador de temperatura 196 mida la temperatura de salida.

* Debe ingresar la contraseña correcta solo se puede calibrar.

4.8. Espera

Coloque el mango en la bodega, la máquina desbloquea inmediatamente la función de enfriamiento por aire grande, enfriando a una temperatura inferior a 100 °C, entra en un estado inactivo.

El mango no se coloca en el mango, el alcance de la máquina para establecer la cuenta regresiva, entra automáticamente en un estado inactivo.

Despertar el sueño: Presione cualquier botón para despertar el sueño.

4.9. Error

Cuando ocurran problemas, se mostrarán varios errores. Si muestra un error posterior, consulte la inspección y reemplazo de componentes de hierro.

Sensor broken: sensor circuito abierto

NO handle : no insertar asa

Sensor Error: sensor de temperatura Error

Room sensor Error: compensación de temperatura incorrecta

Heater Error: error del calentador

Fan Error: ventilador dañado

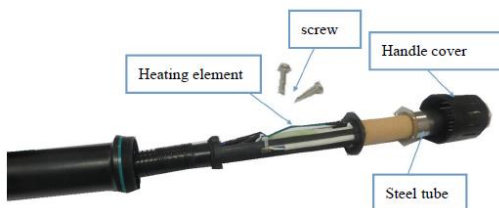
4.10. Elemento calefactor

Atención: iel elemento calefactor está muy caliente después de calentar!

1. Desmonte la cubierta del mango.
2. Afloje cuatro tornillos fijos, arrastre el tubo de acero
3. Cambie un nuevo elemento calefactor.
4. Ensamble el mango.

AVISO:

Después de un envejecimiento a alta temperatura de 500 °C, el tubo de acero tendrá un ligero amarilleo fenómeno, este fenómeno es normal. ¡Por favor, tenga la seguridad de usar!



4.11. Lista de accesorios

Unidad principal	1 uds
Cable de alimentación	1 pieza
Mango	1pcs
Soporte de asa	1pcs
Cable de tierra	1 pieza
Llave Allen	1pcs
La almohadilla caliente	1 pieza
NK1130	1pcs
NK2064	1 pieza
NK2084	1 pieza

Esperamos que disfrute utilizando su estación de aire caliente QUICK y esté interesado en sus sugerencias de mejora.

Póngase en contacto con nosotros si tiene algún problema o pregunta sobre su solicitud.

Su equipo de Bräunlich GmbH

Declaración UE de conformidad según la Directiva de Baja Tensión 2014/35/CE (Nº 01-20)

El fabricante/distribuidor

Bräunlich GmbH
Am Heideberg 26
06886 Lutherstadt Wittenberg

por la presente declara que el siguiente producto

Denominación del producto: Estación de soldadura por aire caliente
Nombre comercial: Trade QUICK TR1300A
Nombre del modelo: TR1300A

cumple con las disposiciones de la Directiva de Baja Tensión 2014/35/CE, incluidos los cambios que se aplicaban en el momento de la declaración.

Se han aplicado las siguientes normas armonizadas:

"DIRECTIVA DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO en materia de armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética".

Se aplicaron las siguientes normas nacionales o internacionales (o partes/cláusulas de las mismas) y especificaciones:

EN 55014-1; 2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 55014-2:2015

Lugar: Lutherstadt Wittenberg
Fecha: 20/02/2025



(Firma)
Sr. Tobias Bräunlich, Director General

5. Italiano

GRAZIE PER AVER ACQUISTATO UNA STAZIONE AD ARIA CALDA "QUICK".
Leggere le istruzioni per l'uso prima della messa in servizio e conservarle in un luogo sicuro e facilmente accessibile a tutti gli utenti.

5.1. Istruzioni di sicurezza

In questo manuale di istruzioni **AVVERTENZA**, **ATTENZIONE** e **NOTA** sono definite come segue:

AVVERTENZA: La mancata osservanza di questa precauzione può causare gravi incidenti, incendi e lesioni personali. Queste indicazioni sono obbligatorie!

ATTENZIONE: La mancata osservanza di questa precauzione può causare lesioni all'utente o danni agli oggetti collegati. Per la propria sicurezza, è necessario seguire le seguenti istruzioni!

NOTA: Descrive un processo importante per l'attività da svolgere.

AVVERTENZA

All'accensione dell'unità, l'aria calda si riscalda automaticamente fino all'ultima temperatura impostata. C'è il rischio di ustioni sulle superfici!

- Il dispositivo è progettato per la brasatura di brasatura di brasatura dolce a diverse temperature. Non è consentito un uso diverso.
- Durante il funzionamento e subito dopo lo spegnimento, non toccare le parti metalliche degli utensili, ATTENZIONE! Ustioni!
- Non utilizzare il dispositivo vicino a sostanze e componenti infiammabili. Usa una superficie di lavoro resistente al calore e mantieni pulito il tuo posto di lavoro.

- Le saldature, i flussi e i materiali riscaldati possono sviluppare proprietà dannose e devono essere aspirati in modo controllato. Non respirare questi fumi o gas tossici e fornire un'adeguata ventilazione.
- Indossare indumenti protettivi (guanti protettivi, occhiali protettivi, ecc.) ed evitare il contatto del saldatore con pelle e capelli o altri materiali infiammabili.
Il cibo è vietato in questo ambiente di lavoro.
- L'uso per l'operazione può avvenire solo in un'area interna asciutta, proteggere il dispositivo da liquidi e umidità, anche possibilmente damp mani. In caso contrario, potrebbero verificarsi cortocircuiti e scosse elettriche.
- Informare gli altri nell'area di lavoro che la temperatura potrebbe essere molto alta durante il funzionamento. Spegnerne il dispositivo non appena il lavoro è terminato per evitare pericoli.
- Non lasciare il dispositivo incustodito mentre è in funzione.
Dopo lo spegnimento, attendere che le parti riscaldate abbiano raggiunto la temperatura ambiente quando si toccano le parti o si desidera cambiare le parti.

ATTENZIONE

Misure per un ambiente di lavoro sicuro:

- Assicurarsi che il dispositivo e il ripiano siano ben saldi. Posizionare lo strumento sul ripiano quando non è in uso.
- L'uso del dispositivo da parte di bambini a partire dagli 8 anni e di persone con disabilità è possibile se sorvegliati e istruiti per un uso sicuro.
- I cavi di alimentazione non devono entrare in contatto con spigoli vivi, calore o oli. I cavi di collegamento danneggiati devono essere sostituiti dal servizio clienti per evitare potenziali pericoli come scosse elettriche, cortocircuiti o incendi.
- Il dispositivo deve essere utilizzato solo alla tensione nominale e alla frequenza specificate sul dispositivo. Utilizzare solo i cavi di collegamento con contatto di terra in dotazione.
- Prima dell'uso, controllare che il dispositivo non sia danneggiato e che la punta di saldatura sia montata correttamente. Se viene rilevato un danno, deve essere spento. Allora contatta il servizio clienti.
- Utilizzare solo parti di ricambio originali Quick.
- Quando non è in uso, tenere il dispositivo lontano da polvere e umidità.
- Prestare attenzione alle rispettive norme di sicurezza, salute e sicurezza.

5.2. Campo di applicazione

- È adatto per la dissaldatura di componenti SMD, come SOIC, CHIP, QFP, PLCC, BGA e così via.
- È adatto per termoretrimento, asciugatura, rimozione di vernice e mucosità, scongelamento, preriscaldamento, disinfezione e così via.
- È adatto alla situazione con un flusso d'aria di diverso grado.
- È adatto per la dissaldatura senza piombo ad aria calda.

5.3. Specification

Display	LCD, colore
Consumo di energia	1300W
Tensione di lavoro	230VAC, 50Hz
Intervallo di temperatura	100°C-500°C / 212F-932F
Stabilità della temperatura	+/- 2°C
Temperatura ambiente (max.)	40°C
Campo di regolazione del flusso d'aria	6 -70 L/min.
Intervallo di impostazione del tempo di sonno	0 - 999s
Dimensioni (L×P×H)	215×230×155 (mm)
Peso	4,6 kg
Conformity	RoHS, CE

5.4. Caratteristica

- Calibrazione digitale della temperatura multipunto, funzione di blocco della password.
- Può preimpostare i parametri tecnologici di tre gallerie, più pratico.
- Funzione di allarme temperatura, variatore di temperatura.
- Adotta una pompa brushless di sovralimentazione a due stadi, stabilità della pressione dell'aria, lunga durata.
- Imposta i parametri come la temperatura, la velocità dell'aria e il tempo.
- Elemento riscaldante in ceramica, design a spina.

5.5. Usa la Stazione

5.5.1 Accensione/spegnimento

ATTENZIONE: Prima dell'uso, controllare se il volumetage corrisponde al volume nominaletage sulla targhetta dell'unità.

Cambia macchina

Può essere diviso in macchina per interruttori morbidi e macchine per interruttori rigidi



Commutazione forzata

l'interruttore di alimentazione può realizzare una commutazione difficile

Commutazione graduale

Utilizzare il tasto "POWER" per la commutazione graduale, in stato di commutazione forzata, premere a lungo "POWER" per circa 3 secondi, accendere e funzionare; e quindi premere "POWER"

Spegni

premere a lungo POWER 3s o premere l'interruttore di alimentazione.

5.5.2 Impostazioni

Variatore di temperatura:

1. Premere brevemente il tasto **T+** → La temperatura viene aumentata di 1°C.
2. Premere brevemente il pulsante **T-** La → temperatura si riduce di 1°C.

Modificare il volume d'aria:

1. Premere brevemente il pulsante **F+** e il → volume dell'aria viene aumentato di 1°C.
2. Premere brevemente il pulsante **F-** → Il volume dell'aria viene ridotto di 1°C.

Modificare la durata del flusso d'aria (durata del processo):

1. Premere brevemente i pulsanti **CH** e **T+** , → aumentare la durata del flusso d'aria di 1 cifra.
2. Premere brevemente i tasti **CH** e **F+** e → ridurre il tempo del flusso d'aria di 1 cifra.

NOTA: Se i pulsanti vengono premuti per più di 1 secondo, il valore cambierà continuamente.

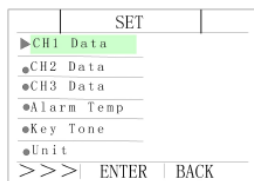
Ricordi:

Le tre locazioni di memoria (CH1,CH2,CH3) possono essere selezionate con il tasto **CH** . In modalità di funzionamento, i valori possono essere modificati temporaneamente. I **valori possono essere salvati nel** menu.

5.6. Menù

5.6.1 Entra nell'interfaccia di impostazione del menu

Posizionare la maniglia sul supporto della maniglia, la temperatura scende al di sotto di 100°C e l'unità dormirà. Dopo la sospensione dell'unità, premere T-&F-, accedere all'interfaccia di impostazione del menu.



5.6.2 Programmazione degli spazi di memoria

SET	
▶ CH1 Data	CH1 Data
● CH2 Data	
● CH3 Data	
● Alarm Temp	
● Key Tone	
● Unit	
>>> ENTER	BACK

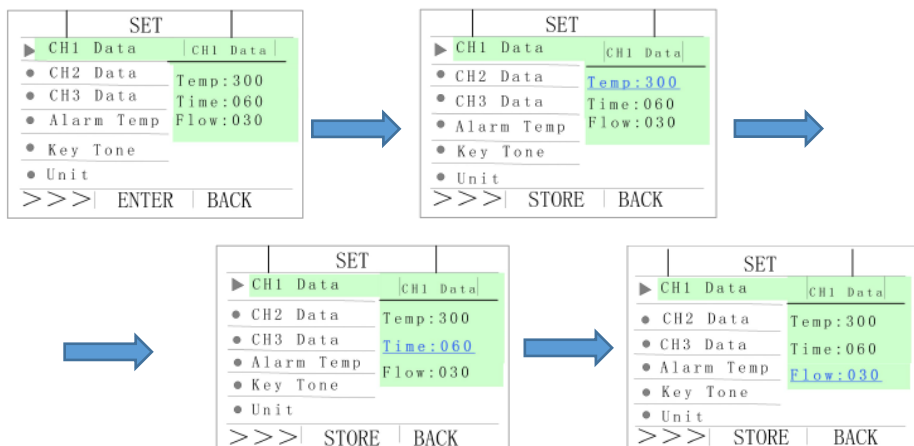
SET	
▶ CH1 Data	CH1 Data
● CH2 Data	Temp:300
● CH3 Data	Time:060
● Alarm Temp	Flow:030
● Key Tone	
● Unit	
>>> ENTER	BACK

SET	
▶ CH1 Data	CH1 Data
● CH2 Data	Temp:300
● CH3 Data	Time:060
● Alarm Temp	Flow:030
● Key Tone	
● Unit	
>>> STORE	BACK

La temperatura (temperatura), la durata del processo (tempo) e il flusso d'aria (flusso) possono essere memorizzati su CH1 e CH2 e CH3. Questi possono essere richiamati tramite il pulsante **CH**.

Con **INVIO** si sceglie quale valore deve essere. Innanzitutto, **Temp.** è contrassegnato in blu. Il valore contrassegnato in blu può essere modificato con +/- . Con **STORE** risparmi il valore. Premere il pulsante **BACK** per uscire dalla modalità di impostazione.

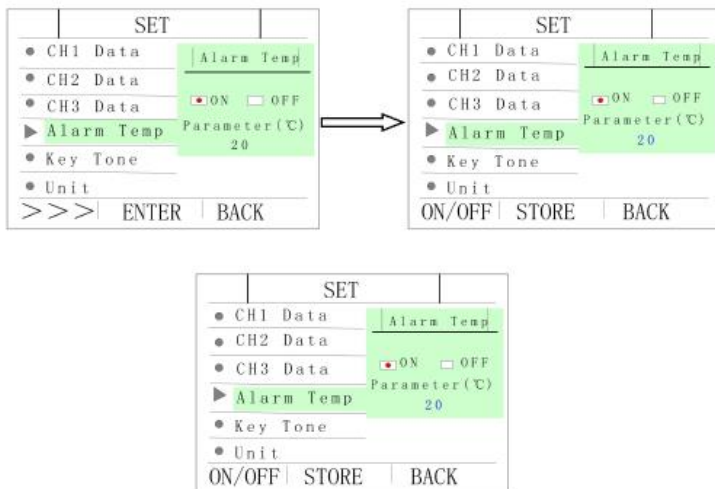
Passa a CH2 e CH3 con +/- e modifica il **tempo** (durata del processo) e il **flusso** (flusso d'aria) a tuo piacimento.



Dopo la modifica, premere **STORE**. Con **BACK**, ti verrà sempre riportata indietro una voce di menu.

5.6.3 Impostazione della temperatura di allarme

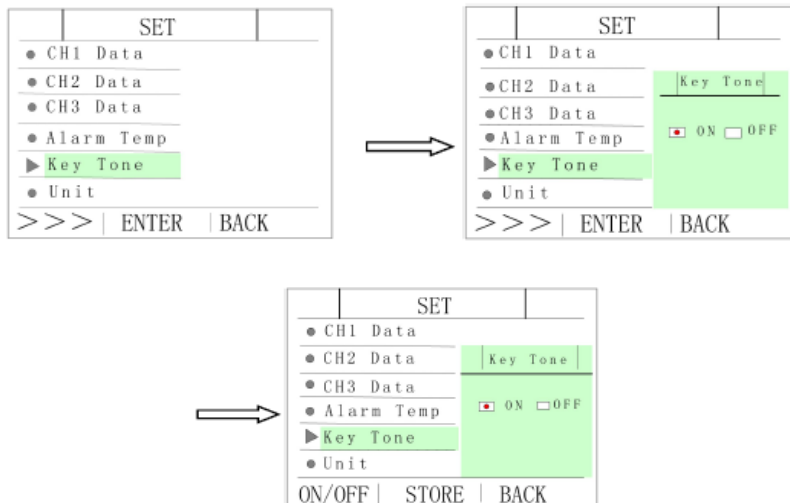
Premere T+, selezionare "Temperatura allarme", premere CH, accedere all'interfaccia di impostazione della temperatura di allarme, premere nuovamente CH, selezionare la funzione di allarme temperatura, premere T+ selezionare ON o OFF, OFF express non allarme, ON allarme espresso, premere "T-" o "F-" per modificare l'intervallo di temperatura. L'intervallo di temperatura di allarme è: 2-99°C.



Dopo aver impostato la temperatura di allarme, premere "store" per confermare, premere "Back" per tornare all'interfaccia di impostazione dei parametri, premere nuovamente "Back", tornare all'interfaccia del menu.

5.6.4 Impostazione del tono dei tasti

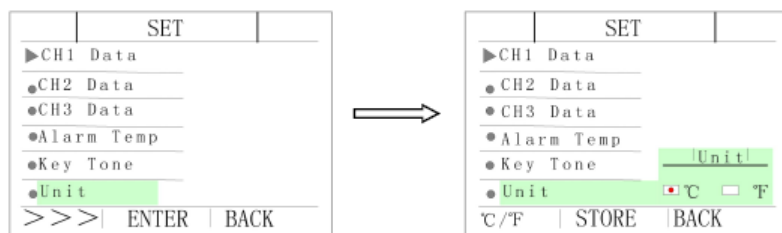
Premere T+, selezionare "Tono tasti", premere CH, accedere all'interfaccia di impostazione del tono chiave, premere nuovamente CH, accedere all'interfaccia di selezione del tono chiave, premere T+ selezionare ON o OFF, ON esprimere il tono del tasto di apertura, OFF esprimere il tono del tasto di chiusura, premere "INVIO" affermare.



Dopo aver impostato il tono dei tasti, premere il tasto "STORE", premere il tasto "Indietro" per tornare all'interfaccia di impostazione dei parametri, premere nuovamente "Indietro", tornare all'interfaccia di impostazione.

5.6.5 Impostazione dell'unità di temperatura

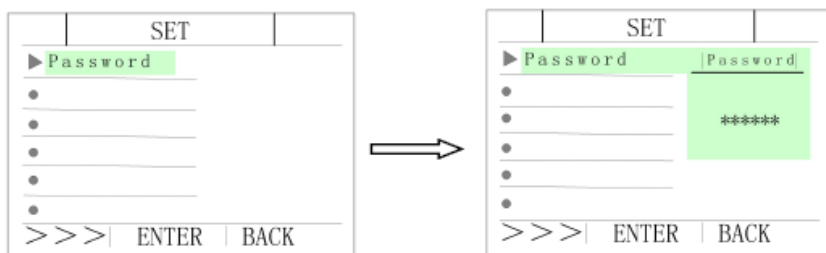
Premere T+, selezionare "unità", premere CH, accedere all'interfaccia di impostazione dell'unità di temperatura, premere nuovamente CH, accedere all'interfaccia di selezione del variatore di temperatura, premere T+ selezionare l'unità di temperatura. Come segue:



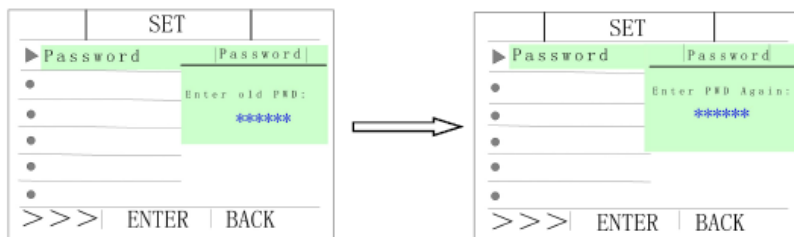
Dopo aver selezionato l'unità di temperatura, premere "STORE" per salvare, premere "Indietro" per tornare all'interfaccia di impostazione, premere nuovamente "Indietro", tornare all'interfaccia del menu principale.

5.6.6 Impostazione della password

Premere T+, selezionare "password", premere CH, accedere all'interfaccia di reimpostazione della password, premere nuovamente CH per accedere all'interfaccia della password, premere "T-" o "F-" per l'importazione 0, premere T+ per l'importazione della password originale 000000, premere CH per confermare, per accedere alla nuova interfaccia per l'importazione della password, se le due password sono uguali, la password verrà impostata correttamente.



NOTA: Dopo aver impostato la password, la temperatura non può essere modificata, accedere all'interfaccia di impostazione dei parametri con la nuova password corretta.



5.7. Calibrazione della temperatura

Ogni volta dopo la sostituzione dei componenti di riscaldamento, per riallineare l'uscita temperatura. Adotta il metodo di calibrazione digitale della temperatura, rivisto come la pressione dei tasti, la regolazione facile e veloce.



Calibrare utilizzando il termometro:

1. Impostare la temperatura dell'unità su un determinato valore.
 2. Quando la temperatura si stabilizza, misurare la temperatura della punta con termometro (QK196) e annotare la lettura.
 3. Premere i pulsanti "T+" e "F+" senza allentare, la stazione di saldatura entra in modalità di calibrazione della temperatura e il display LCD lampeggia, premere il tasto "T-" o "F-" per modificare il valore della temperatura, adattarsi alla lettura del termometro, premere CH affermare.
- * Suggestire un tester di temperatura 196 per misurare la temperatura di uscita.
 * È necessario inserire la password corretta, può essere calibrato solo.

5.8. Standby

Posizionare la maniglia sulla stiva, la macchina sblocca immediatamente la funzione di raffreddamento ad aria grande, raffreddamento a una temperatura inferiore a 100 °C, entra in uno stato dormiente.

La maniglia non è posizionata sulla maniglia, la macchina raggiunge per impostare il conto alla rovescia, entra automaticamente in uno stato dormiente.

Sveglia sospensione: premere un pulsante qualsiasi per svegliare la sospensione.

5.9. Messaggi di errore

In caso di problemi, vengono visualizzati vari errori. Se vengono visualizzati i seguenti errori, fare riferimento all'ispezione e alla sostituzione dei componenti del ferro.

Sensor broken: circuito aperto del sensore

NO handle : non inserire la maniglia

Sensor Error: sensore di temperatura Errore

Room sensor Error: compensazione della temperatura errata

Heater Error: errore del riscaldatore

Fan Error: ventola danneggiata

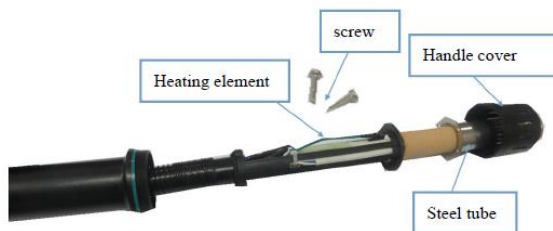
5.10. Elemento di riscaldamento

Attenzione: l'elemento riscaldante è molto caldo dopo il riscaldamento!

1. Smontare il coperchio della maniglia.
2. Allentare le quattro viti fisse, trascinare fuori il tubo d'acciaio
3. Sostituire un nuovo elemento riscaldante.
4. Montare la maniglia.

AVVISO:

Dopo un invecchiamento ad alta temperatura di 500 °C, il tubo d'acciaio avrà un leggero ingiallimento fenomeno, questo fenomeno è normale. Si prega di essere certi di utilizzare!



5.11. Accessories list

Unità principale	1 pz
Cavo di alimentazione	1 pz
Maniglia	1 pz
Porta maniglia	1 pz
Filo di terra	1 pz
Chiave a brugola	1pz
Il pad caldo	1pz
Ugello NK1130	1pz
NK2064	1 pz
NK2084	1 pz

Ci auguriamo che l'uso della stazione ad aria calda QUICK sia di vostro gradimento e che siate interessati ai vostri suggerimenti per i miglioramenti.

Vi preghiamo di contattarci anche in caso di problemi o domande sulla vostra applicazione.

Il vostro team Bräunlich GmbH

Dichiarazione di conformità UE secondo la Direttiva Bassa Tensione 2014/35/CE (Nr. 01-20)

Il produttore/distributore

Bräunlich GmbH
Am Heideberg 26
06886 Lutherstadt Wittenberg

dichiara che il seguente prodotto

Denominazione del prodotto:	Stazione di saldatura ad aria calda
Nome commerciale: Commercio	QUICK TR1300A
Nome del modello:	TR1300A

soddisfa le disposizioni della Direttiva Bassa Tensione 2014/35/CE, comprese le modifiche applicabili al momento della dichiarazione.

Sono state applicate le seguenti norme armonizzate:

"DIRETTIVA DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica".

Sono state applicate le seguenti norme nazionali o internazionali (o parti/clausole di esse) e specifiche:

EN 55014-1; 2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 55014-2:2015

Luogo: Lutherstadt Wittenberg
Giorno: 20/02/2025



(Firma)
Sig. Tobias Bräunlich, CEO

6. Français

MERCI D'AVOIR ACHETÉ UNE STATION D'AIR CHAUD QUICK. Veuillez lire le mode d'emploi avant la mise en service et le conserver dans un endroit sûr et facilement accessible à tous les utilisateurs.

6.1. Instruction de sécurité

Dans ce manuel d'instructions, **AVERTISSEMENT**, **ATTENTION** et **REMARQUE** sont définis comme suit :

AVERTISSEMENT : Le non-respect de cette consigne peut entraîner des accidents graves, des incendies et des blessures. Ces instructions sont obligatoires !

ATTENTION : Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures pour l'utilisateur ou endommager les objets connexes. Pour votre propre sécurité, vous devez suivre les instructions suivantes !

REMARQUE : Décrit un processus important pour la tâche à accomplir.

AVERTISSEMENT

Lorsque l'appareil est allumé, l'air chaud se réchauffe automatiquement jusqu'à la dernière température réglée. Il y a un risque de brûlure sur les surfaces !

- L'appareil est conçu pour braser des soudures souples à différentes températures. Une utilisation différente n'est pas autorisée.
- Pendant le fonctionnement et immédiatement après l'arrêt, ne touchez pas les pièces métalliques des outils, ATTENTION ! Brûlure !

- N'utilisez pas l'appareil à proximité de substances et de composants inflammables.
Utilisez une surface de travail résistante à la chaleur et gardez votre lieu de travail propre.
- Les soudures, les flux et les matériaux chauffés peuvent développer des propriétés nocives et doivent être aspirés de manière contrôlée. Ne respirez pas ces fumées ou gaz toxiques et assurez une ventilation adéquate.
- Portez des vêtements de protection (gants de protection, lunettes de sécurité, etc.) et évitez tout contact du fer à souder avec la peau et les cheveux ou d'autres matériaux inflammables.
La nourriture est interdite dans cet environnement de travail.
- L'utilisation de l'opération ne peut avoir lieu que dans un endroit intérieur sec, protégez l'appareil des liquides et de l'humidité, même par éventuellement des mains humides. Sinon, des courts-circuits et des chocs électriques pourraient se déclencher.
- Informez les autres personnes dans la zone de travail que la température peut être très élevée pendant le fonctionnement. Éteignez l'appareil dès que le travail est terminé pour éviter tout danger.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant qu'il est en marche. Après l'arrêt, attendez que les pièces chauffées aient atteint la température ambiante lorsque vous touchez des pièces ou souhaitez changer de pièces.

ATTENTION

Mesures pour un environnement de travail sûr :

- Assurez-vous que l'appareil et l'étagère sont bien fixés. Placez l'outil sur l'étagère lorsqu'il n'est pas utilisé.
- L'utilisation de l'appareil par des enfants à partir de 8 ans et des personnes handicapées est possible s'ils sont surveillés et instruits pour une utilisation en toute sécurité.
- Les câbles d'alimentation ne doivent pas entrer en contact avec des arêtes vives, de la chaleur ou des huiles. Les câbles de connexion endommagés doivent être remplacés par le service client afin d'éviter les dangers potentiels tels que les chocs électriques, les courts-circuits ou les incendies.
- L'appareil ne doit fonctionner qu'à la tension nominale et à la fréquence spécifiées sur l'appareil. Utilisez uniquement les câbles de connexion de contact de mise à la terre fournis.

- Avant utilisation, vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé et que la panne à souder est correctement ajustée. Si des dommages sont détectés, il doit être désactivé. Dans ce cas, veuillez contacter le service clientèle.
- N'utilisez que des pièces de rechange Quick Original.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, gardez l'appareil à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Faites attention aux réglementations respectives en matière de sécurité, de santé et de sécurité.

6.2. Domaine d'application

- Il convient au dessoudage des composants CMS, tels que SOIC, CHIP, QFP, PLCC, BGA, etc.
- Il convient au rétrécissement à chaud, au séchage, à l'élimination de la laque et de la mucite, à la décongélation, au préchauffage, à la désinfection, etc.
- Il est adapté à la situation avec un flux d'air de qualité différente.
- Il est adapté au dessoudage sans plomb à l'air chaud.

6.3. Spécification

Affichage	LCD, couleur
Consommation électrique	1300W
Tension de fonctionnement	230VAC, 50Hz
Plage de température	100°C-500°C / 212F-932F
Stabilité de la température	+/- 2°C
Température ambiante (max.)	40°C
Plage de réglage du débit d'air	6 -70 L/min.
Plage de réglage du temps de	0 – 999s
Dimension (W×D×H)	215×230×155 (mm)
Poids	4,6 kg
Conformité	RoHS, CE

6.4. Caractéristique

- Étalonnage numérique de la température multipoint, fonction de verrouillage par mot de passe.
- Peut préréglé le paramètre technologique de trois galeries, plus pratique.
- Fonction d'alarme de température, changeur de température.
- Adoptez une pompe sans balais à suralimentation à deux étages, une stabilité de la pression d'air, une longue durée de vie.
- Réglez les paramètres tels que la température, la vitesse de l'air et le temps.
- Élément chauffant en céramique, conception de type prise.

6.5. Utiliser la Station

6.5.1 Allumer/éteindre

ATTENTION : Avant l'utilisation, veuillez vérifier si la tension correspond à la tension nominale sur la plaque signalétique de l'appareil.

Changer de machine

Peut être divisé en machine à interrupteur doux et machine à interrupteur dur

Commutation dure

L'interrupteur d'alimentation peut réaliser une commutation dure

Commutation douce

Utilisation de la touche « POWER » pour la commutation douce, en état de commutation difficile, appuyez longuement sur « POWER » environ 3 secondes, allumez et travaillez ; puis appuyez sur « POWER »



Désactiver

Appuyez longuement sur POWER 3s ou appuyez sur l'interrupteur d'alimentation.

6.5.2 Paramètres

Changeur de température :

1. Appuyez brièvement sur le bouton **T+** → La température est augmentée de 1°C.
2. Appuyez brièvement sur le bouton **T** → La température est réduite de 1°C.

Changer le volume d'air :

1. Appuyez brièvement sur le bouton **F+** et le → volume d'air est augmenté de 1°C.
2. Appuyez brièvement sur le bouton **F** → Le volume d'air est réduit de 1°C.

Modifier la durée du flux d'air (durée du processus) :

1. Appuyez brièvement sur les boutons **CH** et **T+** , → augmentez la durée du flux d'air de 1 chiffre.
2. Appuyez brièvement sur les touches **CH** et **F+** et → réduisez le temps de circulation d'air de 1 chiffre.

REMARQUE : Si les boutons sont enfoncés pendant plus de 1 seconde, la valeur changera continuellement.

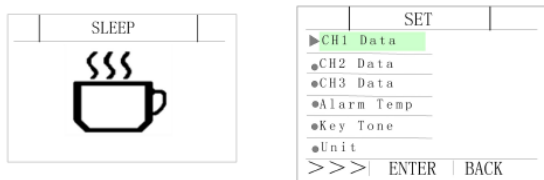
Mémoires:

Les trois emplacements de mémoire (CH1, CH2, CH3) peuvent être sélectionnés à l'aide de la touche **CH** . En mode de fonctionnement, les valeurs peuvent être modifiées temporairement. Les **valeurs peuvent être enregistrées dans le** menu.

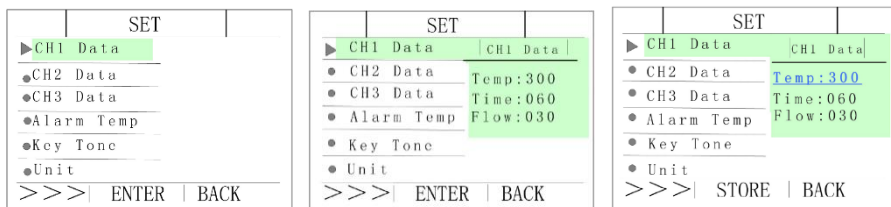
6.6. Menu

6.6.1 Entrez dans l'interface de réglage du menu

Placez la poignée sur le support de poignée, la température descend en dessous de 100°C et l'appareil se mettra en veille. Après la mise en veille de l'appareil, appuyez sur T-&F-, entrez dans l'interface de réglage du menu.



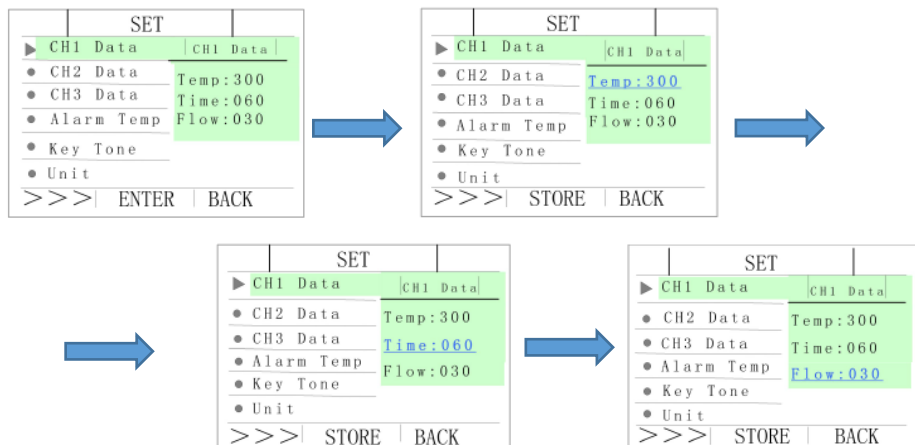
6.6.2 Programmation des espaces mémoire



La température (température), la durée du processus (temps) et le débit d'air (débit) peuvent être stockés sur CH1, CH2 et CH3. Ceux-ci peuvent être appelés via la touche **CH**.

Avec **ENTER**, vous choisissez la valeur qui doit être. Tout d'abord, **Temp.** est marqué en bleu. La valeur marquée en bleu peut être modifiée par +/- . Avec **STORE**, vous économisez de la valeur. Appuyez sur le bouton **BACK** pour quitter le mode de réglage.

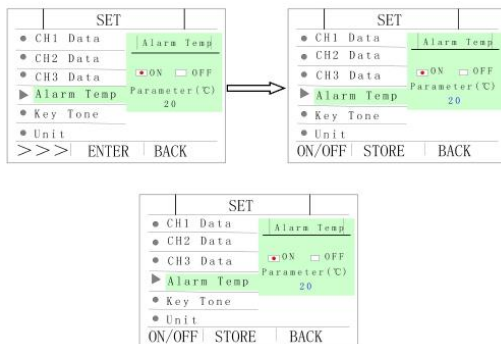
Passez à **CH2** et **CH3** avec +/- et modifiez **Time** (durée du processus) et **Flow** (flux d'air) à votre guise.



Après le changement, appuyez sur **STORE**. Avec **BACK**, vous serez toujours repris d'un élément de menu.

6.6.3 Réglage de la température de l'alarme

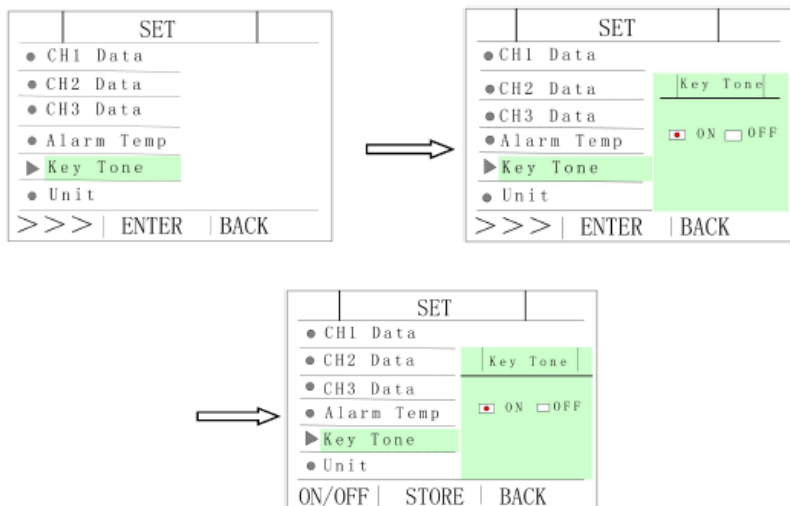
Appuyez sur T+, sélectionnez « Alarme temp », appuyez sur CH, entrez dans l'interface de réglage de la température de l'alarme, appuyez à nouveau sur **CH**, sélectionnez la fonction d'alarme de température, appuyez sur T+ sélectionnez **ON** ou **OFF**, **OFF** express pas d'alarme, **ON** alarme express, appuyez sur **T-** ou **F-** pour modifier la plage de température. La plage de température de l'alarme est : 2-99°C.



Après avoir réglé la température de l'alarme, appuyez sur **STORE** affirme, appuyez sur **BACK** interface de réglage des paramètres de retour, appuyez à nouveau sur **BACK** interface de menu de retour.

6.6.4 Réglage de la tonalité

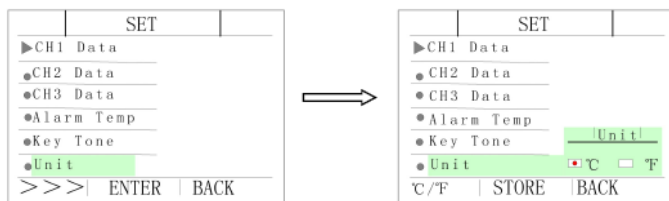
Appuyez sur **T+**, sélectionnez « Tonalité », appuyez sur **CH**, entrez dans l'interface de réglage de la tonalité des touches, appuyez à nouveau sur **CH**, entrez dans l'interface de sélection de la tonalité des touches, appuyez sur **T+** pour sélectionner **ON** ou **OFF**, **ON** express open **Key Tone**, **OFF** express close **Key Tone**, appuyez sur « **ENTER** affirme.



Après avoir réglé la tonalité de la touche, appuyez sur la touche **STORE** affirmation, appuyez sur la touche **BACK** de l'interface de réglage des paramètres de retour, appuyez à nouveau sur **BACK**, retournez l'interface de réglage.

6.6.5 Réglage de l'unité de température

Appuyez sur **T+**, sélectionnez « unité », appuyez sur **CH**, entrez dans l'interface de réglage de l'unité de température, appuyez à nouveau sur **CH**, entrez dans l'interface de sélection du changeur de température, appuyez sur **T+** sélectionnez l'unité de température. Comme suit :



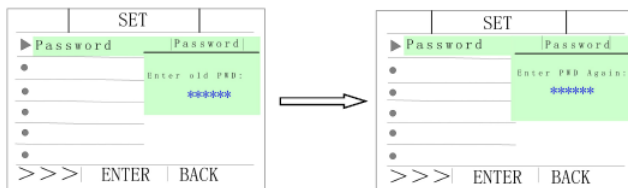
Après avoir sélectionné l'unité de température, appuyez sur **STORE** enregistrer, appuyez sur **BACK** interface de réglage de retour, appuyez à nouveau sur **BACK**, retournez l'interface du menu principal.

6.6.6 Réglage du mot de passe

Appuyez sur **T+**, sélectionnez **Password**, appuyez sur **CH**, entrez dans l'interface de réinitialisation du mot de passe, appuyez à nouveau sur CH pour entrer dans l'interface de mot de passe, appuyez sur **T-** ou **F-** importer 0, appuyez sur **T+** importer le mot de passe original **000000**, appuyez sur **CH** affirmer, entrez dans la nouvelle interface d'importation de mot de passe, Si les deux mots de passe sont identiques, il définira le mot de passe avec succès.



REMARQUE : Après avoir défini le mot de passe, la température ne peut pas être modifiée, entrez dans l'interface de réglage des paramètres avec le nouveau mot de passe-droit.



6.7. Étalonnage de la température

Chaque fois après avoir remplacé les composants chauffants, pour réaligner la sortie température. Adopte une méthode d'étalonnage numérique de la température, révisée au fur et à mesure que les pressions sur les touches, réglage facile et rapide.



Calibrez à l'aide d'un thermomètre :

1. Réglez la température de l'appareil sur une certaine valeur.
 2. Lorsque la température se stabilise, mesurez la température de la pointe avec thermomètre (QK196) et notez la lecture.
 3. Appuyez sur les boutons « T+ » et « F+ » pour ne pas les desserrer, la station de soudage passe en mode de température d'étalonnage et l'écran LCD clignote, appuyez sur la touche « T- » ou « F- » pour changer la valeur de température, s'adapter à la lecture du thermomètre, appuyez sur CH affirmer.
- * Suggérer 196 testeurs de température mesurer la température de sortie.
 - * Doit entrer le mot de passe correct, ne peut être calibré.

6.8. Veille

Placez la poignée sur le support, la machine déverrouille immédiatement la fonction de refroidissement de l'air, le refroidissement à la température inférieure à 100 °C, entre dans un état de dormance.

La poignée n'est pas placée sur la poignée, la machine atteint pour régler le compte à rebours, entrer automatiquement dans un état de dormance.

Réveiller le sommeil : Appuyer sur n'importe quel bouton pour réveiller le sommeil.

6.9. Messages d'erreur

En cas de problème, diverses erreurs s'affichent. Si l'erreur suivante s'affiche, veuillez-vous référer à l'inspection et au remplacement des composants du fer à repasser.

Sensor broken: circuit ouvert du capteur

NO handle : ne pas insérer la poignée

Sensor Error: capteur de température Erreur

Room sensor Error: compensation de température erronée

Heater Error: erreur de chauffage

Fan Error: ventilateur endommagé

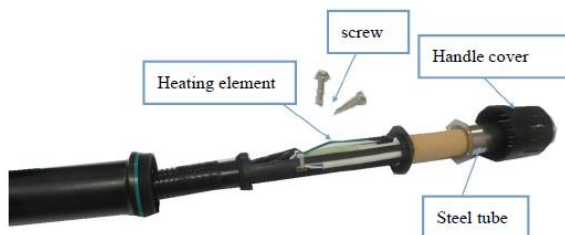
6.10. Élément chauffant

Attention : l'élément chauffant est très chaud après le chauffage !

1. Démontez le couvercle de la poignée.
2. Desserrez quatre vis fixes, faites glisser le tube d'acier
3. Changez un nouvel élément chauffant.
4. Assemblez la poignée.

AVIS :

Après un vieillissement à haute température de 500 °C, le tube d'acier aura un léger jaunissement
Phénomène, ce phénomène est normal. Soyez assuré de l'utilisation !



6.11. Accessories List

Unité principale	1 pièces
Cordon d'alimentation	1 pièces
Poignée	1 pièces
Porte-poignée	1 pièces
Fil de terre	1 pièces
Clé Allen	1 pièces
Le coussin chauffant	1 pièces
Buse NK1130 1pcs	1 pièces
Buse NK2064	1 pièces
Buse NK2084	1 pièces

Nous espérons que vous apprécierez l'utilisation de votre station d'air chaud QUICK et que vous serez intéressés par vos suggestions d'amélioration.

N'hésitez pas non plus à nous contacter si vous avez des problèmes ou des questions concernant votre candidature.

Votre équipe Bräunlich GmbH

**Déclaration UE de conformité selon la directive basse tension
2014/35/CE (N° 01-20)**

Le fabricant/distributeur

Bräunlich GmbH
Am Heideberg 26
06886 Lutherstadt Wittenberg

déclare que le produit suivant

Désignation du produit : QUICK STATION D'AIR CHAUD
Nom commercial : Trade QUICK TR1300A
Nom du modèle : TR1300A

Satisfait aux dispositions de la directive basse tension 2014/35/CE, y compris les modifications qui s'appliquaient au moment de la déclaration.

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :

« DIRECTIVE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL relative à l'harmonisation des législations des États membres relatives à la compatibilité électromagnétique ».

Les normes et spécifications nationales ou internationales suivantes (ou des parties ou clauses de celles-ci) ont été appliquées :

EN 55014-1 ; 2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 55014-2:2015

Lieu : Lutherstadt Wittenberg
Date de l'événement : 20/02/2025



(Signature)
M. Tobias Bräunlich, Directeur général



GEBRUIKSAANWIJZING



ISTRUZIONI PER L'USO



INSTRUCCIONES DE USO







MODE D'EMPLOI

**Bräunlich GmbH**

Am Heideberg 26

D-06886 Lutherstadt Wittenberg

 +49 (0) 3491/6181-0 +49 (0) 3491/6181-18 info@quick-tools.de www.quick-tools.de